

## Josué rekokue oĩa

### Josué rekokue oĩa

Jyppy'i kova'e kuaxia para py aipoe'i: “Senhor rembiguai Moisés omano rire ipytyvõare Num ra'y Josué va'e ju Senhor oenoĩ. Ha'e vy aipoe'i: ‘Xerembiguai Moisés omano ma. Epu'ã ke aỹ, eaxa Jordão yakã kova'e kuery ha'e javi reve, Israel kuery yvyrã ame'ẽ va'ekue py. Opa rupi pepyrõa yvy ame'ẽ ma voi pendeivy, Moisés pe xeayvuague rami vy. ... Moisés reve aikoague rami ae ju 'rã aiko ndereve. Ndoroejai 'rã, noroipytyvõ e'ỹi 'rã guive. Nembaraete ha'e ndepy'a guaxu ke' ”, he'i (1.1-2, 5b-6a). Ha'e rami rã kova'e kuaxia re oĩ Josué Israel kuery ogueraa vy Canaã yvy re ipo'akaague.

Jyppy ma Jericó tetã oipe'a okuapy, Nhanderuate opo'akaa rupi ikora oitypa ramo. Ha'e gui amboae tetã ikuai va'e re ju ha'e kuery ipo'aka. Amongue henda py nda'ipo'akai guive. Josué opena vy peteĩ-teĩ regua pe ome'ẽ ijyvyrã.

Opa py Josué aipoe'i Israel kuery ha'e javi pe: “Xetuja'i ma, are ma aiko. Ha'e gui peẽ kuery pexapa ma Senhor Penderuete peẽ kuery re oma'ẽ vy amboae regua kuery re ojapoague. Mba'eta ha'e kuery re Senhor Penderuete ae opu'ã oikovy penderepy vy”, he'i (23.2b-3).

#### *Josué ipy'a guaxu aguã re Nhanderuate ijyvuague*

<sup>1</sup> SENHOR rembiguai Moisés omano rire ipytyvõare Num ra'y Josué va'e ju SENHOR oenoĩ. Ha'e vy aipoe'i:

<sup>2</sup> — Xerembiguai Moisés omano ma. Epu'ã ke aỹ, eaxa Jordão yakã kova'e kuery ha'e javi reve, Israel kuery yvyrã ame'ẽ va'ekue py.

<sup>3</sup> Opa rupi pepyrõa yvy ame'ẽ ma voi pendeivy, Moisés pe xeayvuague rami vy.

<sup>4</sup> Tekoa e'ỹa ha'e Líbano yvy guive Eufrates yakã tuvixa va'e peve, heteu kuery yvy ha'e javi ame'ẽ, ha'e gui kuaray oikea katy ye'ẽ tuvixa va'e oĩ va'e peve, pendeivy guarã meme itui.

<sup>5</sup> Reikovea pukukue re avave rei nda'ipo'akaai 'rã pendere. Moisés reve aikoague rami ae ju 'rã aiko ndereve. Ndoroe-jai 'rã, noroipytyvõ e'ỹi 'rã guive.

<sup>6</sup> Nembaraete ha'e ndepy'a guaxu ke, mba'eta ndee rejapo 'rã kova'e kuery yvy re hekoe aguã rami, tuu kuery pe aura reve ame'ẽ aguã re xeayvu rire.

<sup>7</sup> Nembaraete ha'e ndepy'a guaxu ete ke, rejapopa aguã lei xerembiguai Moisés ojapo ukaague. Ejepe'a eme ndeaxu e'ỹa katy, neĩ ndeaxua katy, mamõ rã reikoea py reiko porã aguã.

<sup>8</sup> Ejepe'a eme kuaxia re lei oĩa re ndeayvua gui. Ha'e va'e re reikuaa pota 'rã reikovy ara py ha'e pyávy. Enhea'ã tema ipara re oĩa rami rejapopa aguã. Ha'e rami vy reiko porã 'rã, ha'e rejapopa 'rã rejapo va'erã va'e.

<sup>9</sup> Xee ae aipo nda'ei ri ty'y ra'e? Nembaraete ha'e ndepy'a guaxu ke. Ekyje eme, enhemondyi eme guive, mba'eta SENHOR Nderuete oiko ndereve mamõ rã reikoea py rei.

### *Canaã yvy re oaxa e'ỹ mbove ijayvuague*

<sup>10</sup> Ha'e ramo Josué ijayvu heta va'e kuery regua yvatekueve pe. Ha'e vy aipoe'i:

<sup>11</sup> — Peaxa ke heta va'e kuery ikuaia mbyte rupi. Ha'e kuery pe pendeayvu vy aipopeje 'rã: “Pereko katu ke tembi'u, mba'eta mboapy araa py peaxa 'rã kova'e Jordão yakã, pevaẽ aguã pendeivyvyrã SENHOR Penderuete ome'ẽ va'ekue re, penderekoa aguã”, peje.

<sup>12</sup> Ha'e gui Rúben regua, Gade ha'e Manassés regua mbyte rupi oja'o va'ekue pe ju Josué ijayvu vy aipoe'i.\*

<sup>13</sup> — Penema'endu'a ke SENHOR rembiguai Moisés ijayvu vy pendeivy aipoe'iague re: “ SENHOR Penderuete ome'ẽ 'rã pepytu'u aguã kova'e yvy ome'ẽ va'e re.

<sup>14</sup> Pendera'yxy kuery, pendera'y ha'e penderajy kuery ha'e penerymba vaka kuery topyta Jordão yakã kyvõgua re pendeivy Moisés omboaxa va'ekue re. Ha'e rã peẽ ma tembiporu reve 'rã peaxa penderivy kuery renonde, xondaro peiko va'e ha'e javi. Peipytyvõ 'rã,

<sup>15</sup> penderivy kuery voi opytu'u aguã SENHOR ome'ẽ, peve peẽ kuery pe rami avi. Ha'e kuery voi 'rã hekoa oyvyrã SENHOR Penderuete ome'ẽ va'e re. Ha'e rami vy 'rãe pejevy pendeivyvrã SENHOR rembiguai Moisés omboaxa va'ekue re, kuaray oua katy pendekoa aguã, Jordão yakã kyvõgua re”, he'i va'ekue.

<sup>16</sup> Ha'e ramo Josué pe ha'e kuery ombovai okuapy vy aipoe'i:

— Orevy pe ndeayvua ha'e javi 'rã rojapo, ha'e mamõ rã oremondoukaa py tema roo 'rã.

<sup>17</sup> Opa mba'e py Moisés ronhe'ẽ renduague rami avi ndee ju 'rã ronhe'ẽ rendu.

<sup>18</sup> Ha'e rã ha'e javi ava ndeayvua rami ndoikoxei, ha'e rejapo uka va'e ha'e javi ndojapoxei va'e ma omano 'rã. Ha'e nunga rupi nembaraete ke, ha'e ndepy'a guaxu.

## 2

### *Jericó tetã re oikuaa pota vy oo va'e kuery Raabe ro py ikuai*

---

\* 1:12 Rúben, Gade ha'e Manassés regua mbyte rupi oja'o va'ekue opyta raka'e Jordão yakã regua kuaray oẽa katy oĩ va'e re, amboae kuery reve yakã oaxa 'rãgue py. Ha'e kuery va'e regua xondaro kuery anho oaxa Jordão yakã gyyvy kuery oipytyvõ aguã (Números 32).

*jave guare*

<sup>1</sup> Sitim gui Num ra'y Josué omondouka mokoĩ ava yvy re oma'ẽ nhemi aguã. Ha'e vy aipoe'i:

— Peguataa rupi peikuaa pota peovy yvy re, Jericó tetã peve — he'i ramo oje'oi. Ha'e rami vy ovaẽ peteĩ kunha itavy rei va'e ro py. Hery ma Raabe. Ha'e py ae ha'e kuery oke.

<sup>2</sup> Ha'e ramo Jericó pygua huvixa pe omombe'ua vy aipo'ea:

— Ma'ẽ, ange pyávy apy ovaẽ ra'e avakue Israel kuery regua nhandeyvy re oikuaa pota va'e — 'ea.

<sup>3</sup> Ha'e ramo Jericó pygua huvixa aipoe'i uka Raabe pe:

— Emoẽ ju avakue ou vy ndero py ovaẽ va'ekue, mba'eta nhandeyvy ha'e javi re oikuaa pota aguã ou — he'i uka.

<sup>4</sup> Ha'e rami teĩ kunha va'e ma mokoĩ avakue omovaẽ vy onhomi ma voi va'ekue. Ha'e rami vy aipoe'i:

— Anhetẽ xea py ovaẽ kuri mokoĩ avakue. Va'eri xee ndaikuaai maguigua paa.

<sup>5</sup> Ha'e gui pytũ ma jave tetã kora rokẽ pemboty ta ramo ha'e kuery oexa vy jogueraa ju kuri. Ndaikuaai marã katy pa oje'oia. Tapeo pojava ha'e kuery rakykue, peupity nho 'rã — he'i.

<sup>6</sup> Mba'eta ha'e va'e e'ỹ mbove ngoo áry ojeupi vy onhomi va'ekue linho 'ygue omoĩ porã va'ekue guy py.

<sup>7</sup> Ha'e gui huvixa rembiguai kuery oje'oi ju yvy re oikuaa pota va'e kuery rakykue, Jordão yakã oaxaaty katy tape oo va'e rupi. Ha'e kuery rekaa oẽ ramove tetã kora rokẽ omboty.

<sup>8</sup> Ha'e gui oikuaa pota va'e kuery onheno e'ỹ mbove kunha va'e oo ha'e kuerya py oo áry.

<sup>9</sup> Ha'e vy aipoe'i ha'e kuery pe:

— Xee aikuaa porã pende kuery pe SENHOR kova'e yvy ome'êague. Pende kuery gui ore kuery rokyjea anho roendu, ha'e yvy re ikuai va'e ha'e javi ikangypa guive.

<sup>10</sup> Mba'eta roendu Egito gui peo jave Ye'ê Pytã penerenonde oĩ va'e SENHOR omboypaague, ha'e gui mokoĩ amorreu kuery ruvixa re pejapo va'ekue voi, Jordão rovai re Seom ha'e Ogue pemomba va'ekue.

<sup>11</sup> Ha'e nungakue roendu vy orepy'a kangy, neĩ peteĩve re noĩvei imbaraetea, pende kuery peju ramo. Mba'eta SENHOR Penderuete ae Nhanderuete yva ha'e yvy re ipo'aka va'e ae.

<sup>12</sup> Ha'e gui aỹ ma peura xevy SENHOR rery rupi, xee romboaxyague rami peẽ kuery ju xeru ro pygua kuery pemboaxy aguã. Ha'e aikuaa porã aguã aipota avi mba'emo xevy pemboaxa,

<sup>13</sup> xeru ha'e ha'i hekove reve peja aguã, xekyvy ha'e xekypy'y kuery voi, ha'e roguereko va'e ha'e javi, orejukaarã gui orereraa jepe vy — he'i.

<sup>14</sup> Ha'e ramo avakue aipoe'i kunha va'e pe:

— Ndee oremombe'u e'ỹ ramo orerekovea voi rome'ê 'rã nderekove rekovia. Ha'e vy kova'e yvy SENHOR orevy ome'ê ma jave anhetẽ ete romboaxy 'rã — he'i okuapy.

<sup>15</sup> Ha'e ramo kunha va'e ojapo janela oĩ va'e py ixã va'e rupi ha'e kuery oguejy aguã rami, tetã kora áry ae hoo oĩ ramo.

<sup>16</sup> Ha'e gui aipoe'i ha'e kuery pe:

— Tapeo vvyty reia re, pendereka vy oo va'e kuery pendejou e'ỹ aguã. Mboapy ára peve 'rã penhemi ha'e py, ha'e kuery ojevyy ju peve. Ha'e gui mae ma tapeo tape rupi — he'i.

<sup>17</sup> Ha'e ramo avakue aipoe'i ixupe:

— Ndevy rouraague ndorojapoi 'rã,

<sup>18</sup> teĩ po rami 'rã rejapo: pendeivy re ore kuery rovaẽ jave kova'e ixã pytã va'e janela roguejyague py rejokua 'rã, ha'e gui nderu, ndexy, ndekyvy ha'e nderu ro pygua kuery ha'e javi remboatypa 'rã ndero py. Ha'e rami e'ỹ rã ndorojapoi 'rã rouraague.

<sup>19</sup> Ha'e rami avi peteĩ va'e rei ndero rokẽ gui oka py oẽ ri ramo ma hexe ae 'rã oĩ huguy omoẽague opaga aguã, orere e'ỹ. Ha'e rã ndereve opy ikuai va'e ruguy omoẽa ramo ma orere ae toĩ ropaga aguã, ha'e kuery re amongue opo omoĩ rã.

<sup>20</sup> Ha'e rami avi ndee oremombe'u ramo ore ndorojapoi 'rã ndevy rouraague — he'i.

<sup>21</sup> Ha'e ramo kunha va'e

— Pendeayvague rami toiko — he'i vyve omondouka. Ha'e rã ha'e kuery oo. Ha'e gui janela re kunha va'e ojokua ixã pytã va'e.

<sup>22</sup> Avakue jogueraa vy yvyty reia re ovaẽ. Ha'e py ma mboapy ára opyta, heka vy oo va'e kuery guetã katy ju ojevypa peve, ha'e kuery tape ha'e javi rupi oeka okuapy teĩ ndojoui vy.

<sup>23</sup> Ha'e rami vy mokoĩve ava ma yvy'ã gui oguejy vy jogueraa ju. Yakã oaxa ma vy ovaẽ Num ra'y Josué oĩa py. Ixupe omombe'u ha'e kuery re oiko va'ekue ha'e javi.

<sup>24</sup> Ha'e vy aipoe'i Josué pe:

— Anhetẽ ete nhandepo py SENHOR omboaxa ha'e va'e yvy ha'e javi. Ha'e py ikuai va'e ha'e javi ipy'a kangypa nhandegui — he'i.

### 3

#### *Jordão yakã oaxa oje'oivyague*

<sup>1</sup> Ko'ẽ ju ramove Israel kuery ha'e javi reve Josué nhomopu'ãmba vy Sitim gui oje'oi, Jordão yakã rembe

peve ovaẽmba. Ha'e py ma oke ju ranhe okuapy oaxa e'ỹ mbove.

<sup>2</sup> Ha'e gui mboapy araa py huvixa kuery oaxa ju oje'oivy heta va'e kuery mbyte rupi.

<sup>3</sup> Ha'e vy heta va'e kuery pe omombe'u-mbe'u vy aipoe'i:  
— SENHOR Penderuete guexeve guarã ojapo va'ekue ryru ma levita regua sacerdote kuery oupi heravy rã pexa vy peẽ kuery voi peo 'rã ha'e kuery rakykue.\*

<sup>4</sup> Ha'e rami avi hyru gui mombyry'i 'rã peiko, mil metros-a py. Ha'e va'e re penhemboja eme, marupi pa peo aguã peikuaa aguã, mba'eta ha'e va'e tape rupi peo va'e'ỹ teri — he'i.

<sup>5</sup> Josué avi aipoe'i avi heta va'e kuery pe:

— Pejegy'a'o ke ko'ẽ rã guarã, mba'eta peẽ kuery mbyte SENHOR ojapo 'rã iporã va'e — he'i.

<sup>6</sup> Sacerdote kuery pe voi ijayvu vy aipoe'i:

— Peupi heravy Nhanderuete guexeve guarã ojapo va'ekue ryru, ha'e peroaxa heta va'e kuery renonde — he'i ramo hyru oupi vy heta va'e kuery renonde ogueroguata heravy.

<sup>7</sup> Ha'e gui SENHOR aipoe'i Josué pe:

— Kova'e ára amboypy 'rã romboyvate aguã Israel kuery pavẽ oexaa py, ha'e kuery oikuaa aguã Moisés reve aikoague rami ndereve ju aikoa.

<sup>8</sup> Ha'e gui ndee ma sacerdote kuery hyru reraa va'e pe ndeayvu vy aipo're: “Jordão yakã py peguejy ma vy pepyta ranhe 'rã ha'e py”, 're.

<sup>9</sup> Ha'e ramo Josué aipoe'i Israel kuery pe:

— Penhemboja ke kyvõ rami, SENHOR Penderuete ayvu pendu aguã.

<sup>10</sup> Ha'e va'e rire Josué aipoe'ive ju:

---

\* 3:3 Êxodo 25.10-16, Hebreus 9.1-5

— Po rami 'rã peikuaa Nhanderuete oikove va'e pen-embyte oikoa, ha'e anhetẽ penerenonde gui oipe'apa 'rãa cananeu, heteu, heveu, ferezeu, girgaseu, amorreu ha'e jebuseu kuery ha'e javi.

<sup>11</sup> Ma'ẽ, SENHOR yvy jave re ipo'aka va'e guexeve guarã ojapo va'ekue ryru ma penerenonde ogueroaxa 'rã heravy Jordão yakã.

<sup>12</sup> Ha'e gui aỹ ma peiporavo doze avakue Israel regua, peteĩ-teĩ regua gui peteĩ ava peiporavo,

<sup>13</sup> mba'eta Jordão yakã py sacerdote kuery SENHOR yvy jave re ipo'aka va'e ayvu ryru reraa kuery oguejy ramove yy ojeaya 'rã, yvate katy gui yy ou 'rã va'ekue ijaty ramo — he'i.

<sup>14</sup> Ha'e gui ma ha'e kuery guekoa gui uguata oje'oivy Jordão yakã oaxa aguã. Ha'e kuery renonde sacerdote kuery ugueraa okuapy SENHOR ayvu ryru.

<sup>15</sup> Hyru reraa kuery Jordão yakã py oguejy ramo yy py ipy inhakỹ. (Mba'eta Jordão ma ára pyau nhavõ tyguaxu raxa va'e, hembe ikuai va'e áry rupi guive.)

<sup>16</sup> Ha'e gui yy yvate katy gui ou va'e opyta. Adã tetã gui mombryry'i ono'õ, Zaretã rexei oĩ va'e katy. Ha'e rã yvy joja reia regua ye'ẽ ro katy oxyryague ma typa. Ha'e ramo ha'e kuery oaxa oje'oivy, Jericó tetã rexei'i ae.

<sup>17</sup> Ha'e rã sacerdote kuery SENHOR ayvu ryru reraa va'e ma Jordão yakã mbyte py opyta okuapy. Ha'e ramia ja Israel kuery ha'e javi ipiru reia rupi oaxa.

## 4

### *Jordão yakã mbyte gui doze ita oguenoẽague*

<sup>1</sup> Ha'e kuery ha'e javi Jordão yakã oaxapa ma ramo SENHOR ijayvu Josué pe. Ha'e vy aipoe'i:

<sup>2</sup> — Eiporavo doze avakue, peteĩ-teĩ regua gui eiporavo peteĩ.



<sup>3</sup> Ha'e va'e kuery pe ndeayvu vy aipo're: “Apy Jordão yakã mbyte gui penoê doze ita sacerdote kuery opyta vy opyrõ okuapya gui. Ha'e va'e ma peraa vy pemboaty kova'e pytũ pepyta aguã py”, 're.

<sup>4</sup> Ha'e rami rã Josué oenoĩ doze avakue Israel kuery regua oiporavo va'ekue,

<sup>5</sup> peteĩ-teĩ regua gui peteĩ oiporavo. Ha'e vy aipoe'i ha'e kuery pe:

— Tapeo Jordão yakã mbyte py peẽ ranhe SENHOR Penderuete ayvu ryru reraa kuery renonde, ha'e peteĩ-teĩ pendeaxi'y áry peupi 'rã heravy peteĩ ita, Israel kuery regua mbovy pa ikuai rami vy.

<sup>6</sup> Ha'e va'e ma pende kuery mbyte oĩ 'rã penema'endu'a aguã. Ha'e gui pendera'y kuery raka'e rã ikuai va'e oporandu vy “Mba'erã tu kova'e ita?” he'i ramo

<sup>7</sup> aipopeje 'rã ha'e kuery pe: “ SENHOR ayvu ryru renonde ma Jordão yakã ojeaya raka'e. Hyru ogueroaxaa ramove yy ojeaya. Ha'e rami rire kova'e ita ma raka'e rã peve guarã ikuai Israel kuery ima'endu'a aguã”, peje 'rã — he'i.

<sup>8</sup> Ha'e rami rã Israel kuery ojapo Josué ijayvua. Ha'e vy Jordão yakã mbyte gui ojopy heravy doze ita, Josué pe SENHOR aipoe'iague rami vy, Israel kuery regua mbovy pa ikuai rami vy. Ha'e va'e ma ha'e kuery opyta aguã py ogueraa vy omboaty ha'e py.

<sup>9</sup> Ha'e gui Jordão yakã mbyte py ma Josué ju doze ita omopu'ã, sacerdote kuery ayvu ryru reraa va'e opyta vy opyrõague py ae. Ha'e va'e ita ma aỹ peve ikuai ha'e py.\*

<sup>10</sup> Mba'eta sacerdote hyru reraa kuery ma Jordão mbyte opyta okuapy, Moisés pe SENHOR aipoe'i ukaague ojeupitypa peve, heta va'e kuery pe Josué ijayvuague rami vy. Ha'e ramo heta va'e kuery oaxapa pojava.

\* 4:9 “Aỹ peve” he'i mba'eta kova'e kuaxia omboparaa jave ita opyta teri.

<sup>11</sup> Heta va'e kuery ha'e javi yakã oaxapa ma ramo sacerdote kuery opytaague gui oguenoẽ ju SENHOR ayvu ryru, pavẽ oexaa py.

<sup>12</sup> Israel kuery renonde oaxa avi jogueravy Rúben regua, Gade ha'e Manassés regua mbyte rupi oja'o va'ekue. Tembiporu reve meme oaxa, Moisés ijayvuague rami vy.

<sup>13</sup> SENHOR renonde quarenta mil xondaro rãnda'u oaxa joe opu'ã aguã katy, Jericó tetã yvýry nhuũndy reia py.

<sup>14</sup> Ha'e va'e ára ma SENHOR omboyvate Josué Israel kuery pavẽ oexaa py. Ha'e ramo omboete okuapy oikovea pukukue re, Moisés omboeteague rami avi.

<sup>15</sup> Ha'e gui SENHOR aipoe'i Josué pe:

<sup>16</sup> — Aipo're sacerdote kuery xeayvu ryru reraa va'e pe Jordão yakã gui oguenoẽ aguã — he'i.

<sup>17</sup> Ha'e ramo sacerdote kuery pe Josué ijayvu vy

— Peẽ ju ke Jordão yakã gui — he'i ramo

<sup>18</sup> sacerdote kuery ayvu ryru reraa va'e ma Jordão mbyte gui oẽmba. Ha'e gui vvy pirua re ha'e kuery opyrõ ramove Jordão yakã oĩague rupi ju oxyry. Yy rembe ha'e javi rupi oxyry, oĩague rami ae ju.

<sup>19</sup> Dez-a jaxy jypy'ia ára ha'e kuery oje'oi Jordão yakã gui. Gilgal py ju opyta okuapy, Jericó rexei kuaray oua katy.

<sup>20</sup> Doze ita Jordão yakã gui oguenoẽ va'ekue ma Josué omboaty Gilgal py.

<sup>21</sup> Ha'e vy aipoe'i Israel kuery pe:

— Raka'e rã pendera'y kuery pendevy pe oporandu vy aipoe'i 'rã: “Mba'erã tu kova'e ita?” he'i ramo

<sup>22</sup> pendera'y kuery pe pemombe'u vy aipopeje 'rã: “Peva'e Jordão yakã ma Israel kuery oaxa raka'e ipirua rupi.

<sup>23</sup> Mba'eta peẽ kuery renonde SENHOR Nhanderuate ojapo Jordão yakã ipiru aguã rami, peaxapa peve. Mba'eta ore kuery renonde SENHOR Nhanderuate Ye'ẽ Pytã omombiru

karamboae roaxapa peve, ha'e gui ha'ekue rami ae ju ojapo orevy,

<sup>24</sup>yvy regua kuery ha'e javi oikuaa aguã SENHOR ipo'akapa va'ea, ha'e peẽ voi SENHOR Penderuete renonde pe-jererokeyea rupi pendekuai aguã, raka'e rã peve.”

## 5

### *Israel kuery pire omboia ague*

<sup>1</sup>Ha'e va'e yvy regua huvixa kuery oendupa ha'e nunga. Amorreu kuery Jordão yakã kyvõ katy ikuai va'e kuaray oikea katy, ha'e cananeu kuery ye'ẽ yvýry ikuai va'e ruvixa kuery ha'e javi oendu Israel kuery renonde Jordão yakã SENHOR omombirupaague, ha'e kuery oaxapa peve. Ha'e va'e oendu vy ipy'a kangypa Israel kuery káuxa, noĩvei ma imbaraeterã.

<sup>2</sup>Ha'e va'e jave py SENHOR aipoe'i Josué pe:

— Pejapo kyxe ita gui, ha'e emboi uka Israel kuery pire — he'i.\*

<sup>3</sup>Ha'e ramo Josué ojapo uka kyxe ita gui, ha'e vy omboi uka Israel kuery pire, Gibeate-Haralote py.

<sup>4</sup>Pova'e nunga rupi ae Josué omboi uka ipire, mba'eta Egito yvy gui oẽ va'ekue tekoa e'ỹa re oguataa rupi omanomba ma rire, avakue xondaro ikuai va'ekue ha'e javi.

<sup>5</sup>Mba'eta Egito yvy gui oẽ va'e kuery ma opire omboi uka va'ekue meme, ha'e rã oẽ va'ekue gui tekoa e'ỹa rupi oiko'i va'ekue ma nomboi ukai.

<sup>6</sup>Quarenta ma'etỹ re Israel kuery ikuai tekoa e'ỹa rupi, avakue xondaro ikuai va'e Egito gui oẽ va'ekue omanomba peve, SENHOR nonhe'ẽ rendui rire. Ha'e va'e kuery pe ma SENHOR oura reve ijayvu yvy neĩ ndoexa ukai aguã

---

\* 5:2 Gênesis 17.10-14 ha'e Êxodo 12.43-48

re, tamoĩ kuery pe SENHOR ome'ẽ aguã re oura reve ijayvuague, yvy kamby ha'e ei oata e'ỹa.

<sup>7</sup> Ha'e rami vy ha'e kuery rekovia ma ta'y kuery ju omoingo. Ha'e va'e kuery pire ae Josué omboi uka, nomboi ukai teri va'ekue ikuai ramo, oguataa rupi nomboiai rire.

<sup>8</sup> Ha'e kuery pire omboipa ma rire opyta ranhe ikuai py ae, okuerapa peve.

<sup>9</sup> SENHOR aipoe'ive ju Josué pe:

— Kova'e ára peẽ kuery gui aipe'a Egito yvy re escravo pendekuai vy pexĩmba reiague — he'i.

Ha'e nunga rupi ha'e va'e tekoa Gilgal hery aỹ peve.\*

*Páscoa ára py ngaru ojapo okuapyague*

<sup>10</sup> Gilgal py Israel kuery ikuai jave ojapo okuapy ngaru Páscoa ára. Ha'e va'e jaxy catorze ára va'e ka'arukue py ojapo, Jericó yvýry nhuũndy reia oĩ va'e py.

<sup>11</sup> Páscoa ára rire ko'ẽ jevy ho'u okuapy mba'emo aju ha'e va'e yvy re ojou va'ekue: mbojape imbovua e'ỹ va'e ha'e mba'emo ra'yĩ oaimbe va'ekue ho'u okuapy ha'e va'e ára.

<sup>12</sup> Ha'e va'e yvy regua mba'emo aju ho'ua ára rire'ive ma opa maná.† Ha'e rã Israel kuery ndojouvei. Ha'e rami 'rãgue py ha'e va'e ma'etỹ guive okaru okuapy Canaã yvy re mba'emo aju ikuai va'e re.

*Josué pe SENHOR pegua xondaro ruvixa ojekuaa ukaague*

<sup>13</sup> Jericó yvýry Josué oikoa py oma'ẽ vy guenonde oexa peteĩ ava opu'ã ho'amy va'e, opo py kyxe hyru gui oekyi va'ekue reve. Ha'e va'e re Josué onhemboja vy oporandu ixupe:

— Ndee pa oreka katygua tyrã pa orerovaigua reiko?

<sup>14</sup> Ha'e rã ombovai:

\* 5:9 Tery Gilgal nhaendu rã “Oipe'a” 'ea rami. † 5:12 Maná ma Israel kuery rembi'urã Nhanderuete yva gui ombou va'ekue (Êxodo 16).

— Any. Xee ma SENHOR pegua xondaro kuery ruvixa aỹ aju va'e — he'i.

Ha'e ramo Josué ojero'a vy ngova omovaẽ yvy re om-boete vy. Ha'e vy oporanduve ju ixupe:

— Xeruvixa, mba'e 're 'rã tu xee nerembiguai pe?

<sup>15</sup> SENHOR pegua xondaro kuery ruvixa ombovai Josué pe:

— Emboi ndepy regua, mba'eta yvy reĩa ma iky'a e'ỹ va'e — he'i.

Ha'e ramo Josué ojapo ha'e rami.

## 6

### *Jericó tetã oitypaague*

<sup>1</sup> Ha'e gui Jericó rokẽ ma Israel kuery gui onhemboty porã. Avave rei noẽai, neĩ ndoikeai 'rã.

<sup>2</sup> Ha'e ramo SENHOR aipoe'i Josué pe:

— Ma'ẽ, ndepo py amboaxa ma Jericó tetã, huvixa ha'e ixupegua ipy'a guaxukueve guive.

<sup>3</sup> Ha'e rã peẽ avakue joe opu'ãa pygua kuery ha'e javive ma pembojere 'rã tetã peteĩgue. Ha'e rami ma mboapy meme ára re 'rã pejapo.

<sup>4</sup> Xeayvu ryru renonde ma sete sacerdote ogueraa 'rã sete mimby guaxu vexa'i ava rakuakue guigua. Ha'e gui sete araa py ma sete-kue 'rã pembojere tetã, ha'e sacerdote kuery omonhe'ẽ 'rã mimby guaxu.

<sup>5</sup> Ha'e gui mimby guaxu vexa'i ava rakuakue guigua omonhe'ẽ puku rã pendu vy peẽ kuery ha'e javive pe-japukai ratã 'rã. Ha'e gui tetã kora ho'apa 'rã yvy katy, ha'e peẽ kuery pejeupi 'rã hi'áry rupi, peteĩ-teĩ penerenonde katy — he'i.

<sup>6</sup> Ha'e ramo Num ra'y Josué oenoĩ sacerdote kuery. Ha'e vy aipoe'i ha'e kuery pe:

— Pejopy heravy SENHOR ayvu ryrú. Ha'e gui SENHOR ayvu ryrú renonde ma sete sacerdote togueraa sete mimby guaxu vexa'i ava rakuakue guigua — he'i.

<sup>7</sup> Heta va'e kuery pe ju aipoe'i:

— Tapeo, pembojere tetã. Ha'e rã tembiporu revegua kuery ma SENHOR ayvu ryrú renonde toje'oi — he'i.

<sup>8</sup> Josué ijayvuague rami heta va'e kuery oje'oi. SENHOR renonde sete sacerdote ranhe oaxa jogueravy sete mimby guaxu vexa'i ava rakuakue guigua reve, mimby guaxu omonhe'ẽ jogueravy. Ha'e rã hakykue ma SENHOR ayvu ryrú ogueraa.

<sup>9</sup> Ha'e gui sacerdote kuery mimby guaxu omonhe'ẽ va'e renonde ma avakue tembiporu revegua oje'oi. Takykue ete oo va'e ma hyru rakykue oje'oi. Ha'e rã mimby guaxu omonhe'ẽ ae tema jogueravy.

<sup>10</sup> Heta va'e kuery pe Josué ijayvu vy aipoe'i:

— Pejapukai eme, penhendu eme, neĩ peteĩ ayvu toẽ eme pendejuru gui. Xee xeayvu vy “Pejapukai ke” ha'e ramo mae ma pejapukai — he'i.

<sup>11</sup> Ha'e rami py SENHOR ayvu ryrú revegua kuery ma peteĩgue ombojere jogueravy tetã, ha'e ojevy ju. Tekoa py ju ovaẽ. Ha'e vy oke okuapy ha'e py.

<sup>12</sup> Ko'ẽ rai Josué opu'ã rã sacerdote kuery ogueraa ju okuapy SENHOR ayvu ryrú.

<sup>13</sup> SENHOR ayvu ryrú renonde sete sacerdote kuery sete mimby guaxu vexa'i ava rakuakue guigua omonhe'ẽ tema jogueravy. Ha'e kuery renonde ma avakue tembiporu revegua oje'oi. Ha'e rã takykuegua kuery ma SENHOR ayvu ryrú rakykue oje'oi. Ha'e ramia ja mimby omonhe'ẽ tema jogueravy.

<sup>14</sup> Mokoĩ araa py teĩgue ju ha'e kuery ombojere tetã, ha'e ojevypa ju tekoa py. Ha'e rami ma mboapy meme ára re ojapo okuapy.

<sup>15</sup> Sete araa py ma ko'ẽ ju hexakã ramove oje'oi ju. Ha'ekue rami ae ombojere tetã, sete-kue. Ha'e va'e ára anho sete-kue ombojere tetã.

<sup>16</sup> Ha'e gui sete-kuea py sacerdote kuery mimby guaxu omonhe'ẽ jave Josué aipoe'i heta va'e kuery pe:

— Pejapukai ke, mba'eta SENHOR omboaxa ma tetã pendepo py.

<sup>17</sup> Pemomba ete aguã rami oĩ, ha'e py ikuai va'e ha'e javi voi. Oikove va'erã ma Raabe itavy rei va'ekue anho, hoo pygua kuery guive, mba'eta avakue yvy re oikuaa pota aguã romondouka va'ekue onhomi rire.

<sup>18</sup> Ha'e rami avi pejepoyvu ke pejopy e'ỹ aguã mba'emo pemomba aguã rami omboaxa pyre, Israel kuery rekoa ayvu vaipy pejapo e'ỹ aguã, nda'evei rei va'e perua py.

<sup>19</sup> Ha'e rã prata ha'e ouro guigua, ha'e mba'emo ryrü overa va'e ha'e ferro guigua ha'e javi ma SENHOR peguarã ae 'rã opyta. Ha'e nunga ma jaraa 'rã ixupe guarã nhamoĩ porã aguã — he'i.

<sup>20</sup> Ha'e ramo heta va'e kuery ojavukai, ha'e sacerdote kuery omonhe'ẽ mimby guaxu. Omonhe'ẽ rã ha'e kuery oendu vy ojavukai ratã okuapy. Ha'e ramo tetã kora ho'apa. Hi'áry ha'e kuery ojeupi jogueravy vy oikepa tetã py, peteĩ-teĩ ooa katy ae. Ha'e rami py oipe'a tetã.

<sup>21</sup> Tetã py ikuai va'e ma guive rã ojukapa kyxe py: avakue, kunhague, kyrĩgue, tujakue, mymba kuery vaka, vexa'i ha'e mburika kuery guive.

### *Raabe ogueraa jepeague*

<sup>22</sup> Ha'e gui Josué ijayvu mokoĩ ava yvy re oikuaa pota aguã oo va'ekue pe. Ha'e vy aipoe'i:

— Peike kunha itavy rei va'ekue ro py, penoẽ ha'e gui, ha'e javi ikuai va'e reve, ixupe peuraague rami vy — he'i.

<sup>23</sup> Ha'e ramo kunumigue oikuaa pota va'ekue ma oo py oike vy oguenoẽ Raabe, ha'e tuu, ixy, ikyvy kuery, ha'e oguereko va'e ha'e javi. Hetarã kuery ha'e javi ogueraa Israel kuery rekoa katy'i ikuai aguã.

<sup>24</sup> Ha'e rã tetã ha'e opa mba'e ha'e py ikuai va'e ma oapypa tata py. Ha'e rã prata, ouro, ha'e overa va'e guigua, ferro guigua anho oguenoẽ SENHOR ropy guarã.

<sup>25</sup> Josué omoingove itavy rei va'ekue Raabe, tuu ro pygua kuery, ha'e opa mba'e oguereko va'e voi. Ha'e rami rire Israel kuery mbyte ha'e kuery ikuai aỹ peve, Jericó tetã re oikuaa pota aguã Josué omondouka va'ekue onhomi rire.

<sup>26</sup> Ha'e va'e jave py Josué ojapo heta va'e kuery oura vy aipoe'i okuapy aguã: “Aylvu vaipy toiko SENHOR renonde ava opu'ã vy kova'e tetã Jericó ojapo jevy va'e. Ijytarã omo'ã va'e omokanh'y 'rã gua'y jypygua, ha'e rã tetã rokẽ omoĩ jevy va'e ma omokanh'y 'rã kyrĩve va'e” he'i okuapy aguã.

<sup>27</sup> Ha'e rami SENHOR oiko Josué reve. Ha'e ramo heko oendupaa yvy jave re.

## 7

*Acã ojevavyague káuxa Israel kuery Ai tekoa re nda'ipo'akaiaague*

<sup>1</sup> Ha'e rami teĩ Israel kuery ikuai aguã va'ekue rupi nda'ikuai, mba'emo omomba pyrã re nda'evei vy. Mba'eta Judá regua Carmi ra'y Acã, Zabdi ramymino ha'e Zera ramymino jevy va'e ma ojeupe guarã ojopy mba'emo omomba aguã rami omboaxa pyre. Ha'e nunga rupi SENHOR poxya hendy Israel kuery rovai.

<sup>2</sup> Ha'e rami jave py Josué omondouka avakue Jericó gui Ai tekoa katy. Ha'e va'e tekoa ma Bete-Áven katy'i oĩ, Betel regua kuaray oua katy. Ha'e kuery pe ijayvu vy aipoe'i imondovy:



— Tapeo, peiko kuaa yvy re — he'i ramo ha'e kuery oje'oi vy Ai tekoa re oikuaa pota.

<sup>3</sup> Josué oña py ha'e kuery ojevvy vy aipoe'i ixupe:

— Heta va'e kuery ha'e javi e'ỹ toje'oi. Dois mil e'ỹ vy trêš mil avakue ete'i ri toje'oi Ai tekoa mombaarã. Emokane'õmba eme heta va'e kuery, nhanderovaigua kuery ha'e pygua mbovy'i ri ikuai rã — he'i okuapy.

<sup>4</sup> Ha'e rami vy ha'e kuery regua avakue ma trêš mil oje'oi. Ha'e rami ra'aga vy ha'e kuery onhamba Ai pygua avakue gui.

<sup>5</sup> Ha'e kuery regua avakue ma Ai pygua ojuka trinta e seis, ha'e omonha amboae kuery tetã kora rokẽ gui ita oguenoẽaty oĩ va'e peve. Yvy'ã guy rupi oo vy ojukave. Ha'e nunga rupi heta va'e kuery ipy'a kangypa, yy rami rive opyta.

<sup>6</sup> Ha'e rami rã Josué omondo oao, ha'e ho'a oupy ngova yvy re omovaẽ reve. Ka'aru peve onhenno SENHOR ayvu ryru renonde. Israel mongetaaty kuery voi ha'e rami nda'evei vy oakã re omoĩ okuapy yvy ku'i.

<sup>7</sup> Josué ojavukai vy aipoe'i:

— Ah SENHOR Xerute! Mba'e re tu rejapo kova'e kuery Jordão yakã oaxa aguã rami? Amorreu kuery po py oremboaxa aguã pa rejapo, ha'e kuery oremomba aguã rive? Jordão yakã rovai re ae ropyta aguã rovy'a va'e rire!

<sup>8</sup> Ah SENHOR, mba'e pa aipoa'e ta? Mba'eta Israel kuery onhamba rive ngovaigua kuery gui!

<sup>9</sup> Ha'e nunga ma cananeu kuery ha'e yvy re ikuai va'e ha'e javi oendu vy orejoko 'rã jogueruvy, ojapo 'rã orerery re na'ima'endu'aavei aguã rami yvy re. Ha'e gui ha'e rami vy mba'e 'rã tu rejapo nderery ipo'akapa va'e re ima'endu'aa aguã?

<sup>10</sup> Ha'e ramo SENHOR aipoe'i Josué pe:

— Epu'ã ke. Mba'e re tu evoko rami re'a rejupy nderova yvy re?

<sup>11</sup> Israel kuery ojejavy, nda'ikuaixei xereve guarã ajapo va'ekue rami. Ha'e rami vy ojopy omomba pyrã regua. Imonda, ijapu, ha'e omba'e rei-rei guýry onhomi imoiny.

<sup>12</sup> Ha'e nunga rupi ae Israel kuery nopu'ã kuaavei kuri ngovaigua kuery renonde. Onhamba oje'oivy amboae regua renonde gui, Israel kuery ae ju omomba pyrã ojeapo. Peẽ kuery mbyte gui mba'emo onhomi mbyre peipe'a e'ÿa ja xee ndaikovei ma 'rã peẽ kuery reve.

<sup>13</sup> Eiko katu ke, eiky'a'o uka heta va'e kuery. Aipo're ha'e kuery pe: “Pejegy'a'o ke ko'ẽ rã guarã. Mba'eta po rami Israel kuery Ruete ijayvu: Peẽ Israel kuery, peẽ kuery mbyte oĩ omomba pyrã va'ekue. Penembyte gui mba'emo omomba pyrã peipe'a e'ÿa ja nda'evei penderovaigua kuery renonde pepu'ã aguã.

<sup>14</sup> Aÿ ma ko'ẽ rã aje'ive'i reve pejexa ukapa 'rã peteĩ-teĩ regua. Ha'e ramo xorte rupi SENHOR oikuaa uka 'rã peteĩ regua. Ha'e va'e kuery ma ojexa uka 'rã, peteĩ-teĩ tekoa pygua. Ha'e ramo SENHOR oikuaa uka 'rã peteĩ tekoa. Ha'e va'e kuery ju peteĩ-teĩ oo rupi 'rã ojexa uka. Ha'e ramo SENHOR oikuaa uka 'rã peteĩ oo. Ha'e va'e gui ma peteĩ-teĩ ava 'rã ojexa uka.

<sup>15</sup> Ha'e gui mba'emo omomba pyrã jopyare pejou va'e rei peapypa 'rã tata py, opa mba'e oguereko va'e guive, mba'eta SENHOR guexeve guarã ojapo va'ekue rami ndoikoxei vy ha'eve'ÿ va'e ojapo Israel kuery mbyte”, 're 'rã.

<sup>16</sup> Ha'e rami rã Josué opu'ã ko'ẽ rai. Ha'e vy ojapo Israel kuery ojexa ukapa aguã rami, peteĩ-teĩ regua. Ha'e gui xortea oexa rã Judá regua ae ra'e.

<sup>17</sup> Ha'e gui Judá regua kuery ojexa uka rã Zera ramymino kuery re ojekuaa. Ha'e gui Zera ramymino kuery peteĩ-teĩ

ojexa uka rã Zabdi ro pygua kuery re ojekuaa.

<sup>18</sup> Ha'e gui ha'e va'e ro pygua kuery ojexa uka rã ojekuaa Judá regua Carmi ra'y Acã, Zabdi ramymino, Zera ramymino jevy va'e re.

<sup>19</sup> Ha'e gui Acã pe Josué aipoe'i:

— Xera'y, embojerovia na SENHOR Israel kuery Ruete, eporaei ixupe.\* Aỹ emombe'u porã xevy mba'e pa re-japoague. Enhenhomi eme — he'i.

<sup>20</sup> Ha'e ramo Josué pe Acã ombovai vy aipoe'i:

— Anhetẽ ae ajevavy ra'e SENHOR Israel kuery Ruete pe, po rami ajapo.

<sup>21</sup> Mba'emo rei-reikue re ama'ẽ vy aexa peteĩ ao puku Babilônia guigua iporãve va'e, ha'e duzentos hatã'i va'e prata guigua, ha'e gui peteĩ ouro guigua meio quilo poyikue oĩ va'e. Ha'e nunga aipota vy ajopy karamboae. Ha'e vy anhomi yvy guýry, ajaty xeroguy mbyte py, ha'e iguýry ma prata oĩ — he'i.

<sup>22</sup> Ha'e ramo hoo katy Josué omondouka oikuaa pota va'erã kuery. Onha reve oje'oi hoguy katy. Ha'e py ma onhomi va'ekue oĩmba ra'e, ha'e rã iguýry ma prata oĩ.

<sup>23</sup> Ha'e rami vy hoguy mbyte gui ojopypa heruvy vy ogueru Josué ha'e Israel kuery pavẽ ikuaia py. SENHOR renonde omoĩmba.

<sup>24</sup> Ha'e ramo Israel kuery ha'e javi reve Josué ogueraa Zera ra'y Acã. Ogueraa avi prata, ao puku, ouro guigua, ha'e ta'y kuery, tajy kuery, hymba kuery vaka, mburika, vexa'i kuery, ha'e gui hoguy, ha'e oguereko va'ekue ha'e javi. Acor yvyugua py ogueraapa.

<sup>25</sup> Ha'e py ma Josué aipoe'i:

— Mba'e re tu orembojexavai rei ri? Kova'e ára ma ndee ju 'rã SENHOR nembojexavai — he'i ramo Israel kuery ha'e javi ojapipa ita py. Ojapipa ma rire oapypa tata py.

\* 7:19 “Embojerovia Nhanderuete” he'i hery rupi omboura vy (João 9.24).

<sup>26</sup> Ha'e gui hetekue áry heta omboaty ita. Ha'e nunga ma aỹ peve oĩ ha'e py. Ha'e rami rire SENHOR nda'ipoxyvei. Ha'e va'e vvyugua ma Acor hery aỹ peve.†

## 8

### *Ai tekoa omomba okuapyague*

<sup>1</sup> Ha'e gui SENHOR aipoe'i Josué pe:

— Ekyje eme, enhemondyi eme guive. Emboaty uka ju xondaro kuery ha'e javi, ha'e pepu'ã. Tapeo ju Ai tekoa katy. Mba'eta ndepo py amboaxa ma Ai pygua huvixa ha'e ixupegua kuery, hetã ha'e ijyvy guive.

<sup>2</sup> Ha'e rã Ai tekoa ha'e huvixa re rejapo 'rã Jericó ha'e huvixa re rejapoague rami. Ha'e rã imba'e rei-reikue ha'e hymba kuery ma ha'eve 'rã pendejeupe guarã peraa aguã. Peiko katu tetã kupe rupi penhemi aguã, tetã re pepu'ã aguã ha'e gui — he'i.

<sup>3</sup> Ha'e ramo Josué ha'e joe opu'ãa pygua kuery ha'e javi reve opu'ã vy oje'oi Ai pygua kuery re opu'ã aguã. Trinta mil avakue imbaraeteve va'e Josué oiporavo vy omondouka pyávy.

<sup>4</sup> Ha'e kuery pe ijayvu vy aipoe'i:

— Ma'ẽ, romoĩ 'rã penhemi aguã tetã re pepu'ã aguã ikupe katy gui. Mombyry vaipa e'ỹ ke pendekuai tetã gui. Ha'e javive peke eme.

<sup>5</sup> Ha'e rã xee ha'e xerupive ikuai va'e ha'e javi ma tetã renonde py rovaẽ rai'i 'rã rokuapy. Ha'e gui kueve guare rami oreka katy ha'e kuery oẽ ramo ma ronha 'rã ranhe ha'e kuery renonde gui.

<sup>6</sup> Tove ha'e kuery orerakykue tou tetã gui oẽmba peve. Mba'eta ha'e kuery “Onhamba po nhanerenonde gui” he'i

---

† 7:26 Tery Acor ma “Moangekoa” 'ea ha'e kuery ayvu py.

'rã kueue guare rami. Ha'e rami ae ronhamba ranhe 'rã teĩ.

<sup>7</sup> Ha'e gui ma peẽ kuery penhemiague gui peju vy pendepo'aka 'rã tetã re. Mba'eta SENHOR Penderuete omboaxa 'rã pendepo py.

<sup>8</sup> Tetã re pendepo'aka ma vy pemboja 'rã tata, SENHOR ijayvuague rami vy. Ma'ẽ, ha'e rami aguã ae pendevy xeyvu — he'i.

<sup>9</sup> Ha'e gui Josué omondouka ramo ha'e kuery oo onhemi aguã py. Betel ha'e Ai mbyte opyta okuapy, Ai regua kuaray oikea katy. Ha'e rã Josué ma ha'e va'e pytũ oaxa heta va'e kuery mbyte.

<sup>10</sup> Ko'ẽ rai ma jave Josué opu'ã vy oikuaa pota ju heta va'e kuery re. Ha'e rire heta va'e kuery renonde oje'oi Israel mongetaaty kuery reve Ai tekoa katy opu'ã aguã.

<sup>11</sup> Hupive oje'oi avakue joe opu'ãa pygua kuery ha'e javi. Ovaẽmba ma okuapy tetã renonde katy, Ai regua kuaray ijapu'a'ia katy opyta. Ha'e kuery ikuaia ha'e Ai tekoa pa'ũ re ma peteĩ yvyugua oĩ.

<sup>12</sup> Cinco mil avakue ogueraa avi vy Betel ha'e Ai mbyte py omoĩ onhemi aguã, tetã regua kuaray oikea katy.

<sup>13</sup> Ha'e rami vy ha'e javi omoĩ imbokuapy ikuai aguã py ae. Hetave ikuai tetã gui kuaray ijapu'a'ia katy, ha'e rã onhemi va'e kuery ma ka'arua katy opyta. Ha'e va'e pytũ ma Josué oguejy yvyugua peve.

<sup>14</sup> Ai tekoa pygua huvixa oexa vy tetã pygua kuery reve ikuai atã. Ko'ẽ rai jave opu'ã okuapy vy oo Israel kuery rovai yvy joja reia py opu'ã aguã katy. Ndoikuaai okuapy hovaigua kuery tetã kupe rupi onhemi okuapya.

<sup>15</sup> Ha'e kuery renonde Josué ha'e Israel kuery ha'e javi ojeapo ipo'akaa pyre rami. Ha'e vy onhamba tenonde gui, tekoa e'ỹa katy tape oo va'e rupi oje'oi vy.

<sup>16</sup> Ha'e nunga rupi tetã pygua kuery ha'e javive oenoña omonha aguã. Ha'e ramo Josué kuery rakykue oje'oi, tetã gui mombyry'ia peve.

<sup>17</sup> Neĩ peteĩ'i ava ndopytaai Ai py, neĩ Betel py, Israel kuery rakykue oje'oipa vy. Israel kuery rakykue oje'oi vy oeja tetã rokẽ ojepe'a reve.

<sup>18</sup> Ha'e ramo SENHOR aipoe'i Josué pe:

— Ai tekoa katy eupi hu'y guaxu ndepo py rereko va'e, mba'eta amboaxa 'rã ndepo py — he'i.

Ha'e rã Josué hu'y guaxu opo py oguereko va'e oupi tetã katy.

<sup>19</sup> Opo oupi rã onhemi va'ekue oexa vy opu'ã pojava onhemiague gui. Tetã py ovaẽ vy oikepa. Omboja pojava tata ha'e py.

<sup>20</sup> Ha'e gui Ai tekoa pygua avakue guakykue katy ojere vy oexa tetã mbyte gui hataxĩ opu'ã jekuaa rã yvate katy. Nda'evei onheguaẽ aguã guakykue katy neĩ guenonde katy, mba'eta tekoa e'ỹa katy onha va'ekue voi ojere okuapy, hakykue rupi ou va'e kuery rovai opu'ã aguã.

<sup>21</sup> Ha'e gui Josué ha'e Israel kuery ha'e javive oexa okuapy onhemi va'ekue tetã re ipo'aka rã. Hataxĩ tetã gui opu'ã va'e avi oexa vy ojevy vy ojukapa Ai pygua avakue.

<sup>22</sup> Tetã gui amboae kuery voi oẽ ngovaigua kuery rovai opu'ã aguã. Ha'e ramo opyta okuapy Israel kuery mbyte py. Amongue peteĩ henda katy gui ou, amboae ma amboae katy gui ou. Ha'e rami vy ojukapa. Peteĩve ndoikovei, neĩ ndoo jepei.

<sup>23</sup> Ha'e rã Ai pygua huvixa ma oikove reve ojopy vy ogueru okuapy Josué-a py.

<sup>24</sup> Ha'e rami py Israel kuery Ai pygua kuery ojukapa yvy'ãmbe reia py, tekoa e'ỹa py hakykue oje'oiague rupi ae. Ojukapa kyxé py, omomba. Ha'e vy Israel kuery Ai tekoa py ojevy vy ha'e py ju ojukapa kyxé py.

<sup>25</sup> Ha'e va'e ára ojuka va'ekue avakue kunhague reve vy ma doze mil, Ai pygua kuery ha'e javi.

<sup>26</sup> Mba'eta Ai pygua kuery omomba ete e'ÿa ja Josué nomboguejyi opo hu'y guaxu reve oupiague gui.

<sup>27</sup> Mymbakue ha'e mba'e rei-reikue ma Israel kuery ojeupe guarã ogueraa tetã gui, Josué pe SENHOR ijayvuague rami vy.

<sup>28</sup> Ai tekoa re Josué tata omboja uka vy mba'emo vaikueaty ojapo raka'e rã peve guarã. Aÿ peve opyta ha'e rami.

<sup>29</sup> Ha'e rã Ai pygua huvixa ma ojyryvipy, ha'e vyvra re oeja ka'aru peve. Kuaray oike jave mae ma Josué omboi uka he'õgue vyvra gui. Tetã kora rokẽ py omombo inony. Hi'áry omboaty reta ita aÿ peve oĩ va'erã.

*Lei ogueroayvu jevyague*

<sup>30</sup> Ha'e ramo Ebal vvyty re Josué ojapo peteĩ altar SENHOR Israel kuery Ruete pe,

<sup>31</sup> Israel kuery pe SENHOR rembiguai Moisés ijayvuague rami vy. Mba'eta kuaxia lei oĩa re Moisés ombopara va'ekue po rami: “Xevygua altar pejapo 'rã ita omoatyrõ mbyre gui e'ÿ, tembiporu ferro guigua ndapeiporui 'rã” he'iague rami. Ha'e va'e áry ma mba'emo mymba oapy okuapy Senhor pe. Ome'ẽ avi hexeve peteĩ rami ikuai aguã regua.

<sup>32</sup> Ha'e py ita re ju Josué ombopara lei Israel kuery renonde Moisés ombopara va'ekue ogueroa vy.

<sup>33</sup> Israel kuery ha'e javive ikuai ha'e py, imongetaaty kuery, yvatekueve ha'e nhomboayvu va'ety kuery reve. SENHOR guexeve guarã ojapo va'ekue ryru jovaive-ive rupi ikuai, levita regua sacerdote kuery hyru reraa va'e renonde. Yvy mboae regua ikuai avi, ha'e kuery mbyte py ae ikuai va'ekue reve. Ha'e kuery regua omboja'o mbyte rupi, amongue ikuai aguã Gerizim vvyty rexei, ha'e rã amboae kuery ma Ebal vvyty rexei ikuai aguã, SENHOR

rembiguai Moisés ijayvuague rami meme, Israel regua ogueroayvu porã uka vy.

<sup>34</sup> Ha'e rire ogueroayvu lei re ayvu oĩ va'e ha'e javi, ayvu porã ha'e ayvu vai oĩ va'e, kuaxia re lei ipara oĩa rami vy.

<sup>35</sup> Israel kuery pavẽ nhomboatya py Josué nẽi peteĩ henda py ma voi ndogueroayvu e'yi Moisés ojapo ukaague regua. Kunhague, avakue'i ha'e kunhague'i pe voi ogueroayvu, ha'e yvy mboae regua kuery ha'e kuery mbyte ikuai va'e pe guive.

## 9

### *Gibeão pygua kuery nhombotavypaague*

<sup>1</sup> Ha'e nunga huvixa kuery oendu okuapy Jordão yakã kyvõgua ha'e javi: yvy'ãa rupi, yvy'ãmbe reia rupi, ye'ẽ tuvixa va'e rembe ha'e javi rupi, Líbano katy'i ikuai va'e, heteu kuery, amorreu, cananeu, ferezeu, heveu ha'e jebuseu kuery.

<sup>2</sup> Ha'e vy peteĩ rami ha'e kuery ono'õ okuapy Josué ha'e Israel kuery rovai opu'ã aguã.

<sup>3</sup> Ha'e gui Gibeão pygua kuery ma Jericó ha'e Ai tekoa re Josué ojapo va'ekue oendu vy

<sup>4</sup> jogueroayvu okuapy ombotavy aguã re. Ha'e vy Josué-a katy oje'oi huvixa rembiguai rami rive ojeapo vy. Voxa ymague anho ogueraa mburika áry, ha'e vinho ryrú ymague, oxorokue ha'e ombojapa pyre.

<sup>5</sup> Opy re xapatu ymague, ombojapa pyre omoĩ, ha'e ojee ao yma py onhemonde. Mbojape tape rupi guarã ogueru va'e ma ipiru ha'e ivaipa va'e meme.

<sup>6</sup> Oje'oi Josué-a py Gilgal py hekoa oĩa py. Ha'e rami vy ixupe aipoe'i okuapy, ha'e Israel regua avakue ha'e javi pe:

— Rovaẽ apy orevyvy mombyry oĩ va'e gui. Aỹ ma jajapo peẽ kuery reve peteĩ rami nhandekuai aguã — he'i okuapy.



<sup>7</sup> Ha'e ramo Israel regua avakue aipoe'i ha'e kuery heveu ikuai va'e pe:

— Xapy'a rei ore kuerya katy'i rupi ae pendekuai va'e. Ha'e rami rã mba'exa tu rojapo ta peẽ kuery reve peteĩ rami nhandekuai aguã?

<sup>8</sup> Ha'e kuery ombovai Josué pe:

— Ore ma nerembiguai roiko — he'i okuapy.

Josué peteĩgue ju oporandu ha'e kuery pe:

— Marã ramigua ete tu peẽ? Magui tu peju?

<sup>9</sup> Ombovai okuapy:

— Ore nerembiguai kuery ma oreyvy mombyry ete oĩ va'e gui roju, SENHOR Nderuete omombe'ua rã roendu rire. Roendu heko, ha'e Egito yvy re ojapo va'ekue ha'e javi,

<sup>10</sup> ha'e amorreu kuery ruvixa mokoĩve Jordão yakã rovai ikuai va'e re ojapo va'ekue: Hesbom pygua huvixa Seom, ha'e Basã Astarote py oĩ va'e pygua huvixa Ogue re.

<sup>11</sup> Ha'e nunga rupi oremongeta va'ety kuery ha'e oreyvy re ikuai va'e ha'e javi aipoe'i oreyvy: “Peraa tembi'u tape rupi peguata rã guarã, ha'e tapeo ha'e kuery peovaexĩ aguã. Aipopeje ha'e kuery pe: ‘Ore kuery ma penerembiguai roiko. Ha'e gui aỹ ma pejapo ke peẽ kuery reve peteĩ rami nhandekuai aguã’, he'i va'ekue oreyvy.”

<sup>12</sup> Kova'e mbojape rogueru va'e ma haku teri reve rojopy va'ekue orero gui, peẽ kuerya py rovaẽ aguã rojua ára. Ha'e gui ma'ẽ, apy oĩ ipirupa ha'e ivaipa ma.

<sup>13</sup> Ha'e gui kova'e vinho ryru ma ipyau va'ekue vinho romboyru jave, aỹ ma oxoropa ma. Ha'e kova'e oreao, ha'e xapatu voi inhymamba ma, mombyry ete gui roguata ramo — he'i okuapy.

<sup>14</sup> Ha'e ramo Israel kuery ha'e kuery rembi'u oa'anga teĩ SENHOR pe ma noporandui.

<sup>15</sup> Ha'e rami vy ha'e kuery reve Josué ojapo peteĩ rami ikuai aguã, ojapo ha'e kuery okuave aguã rami. Ha'e Israel regua yvatekueve voi oura okuapy ha'e rami.

<sup>16</sup> Ha'e kuery reve peteĩ rami ikuai aguã ojapo ma rire mboapy araa py oikuaa ha'e'i rupi ae ikuai ra'ea, ha'e kuery mbyte ikuai va'e ae.

<sup>17</sup> Mba'eta Israel kuery oo vy ovaẽ ha'e kuery retã py mboapy araa py ete'i. Ha'e kuery retã ma Gibeão, Cefira, Beerote ha'e Quiriate-Jearim.

<sup>18</sup> Ha'e rami teĩ Israel kuery ndojukai, SENHOR Israel kuery Ruete rery rupi yvatekueve oura rire. Ha'e ramo heta va'e kuery ijayvu vai okuapy yvatekueve rovai.

<sup>19</sup> Ha'e ramo yvatekueve aipoe'i okuapy heta va'e kuery ha'e javi pe:

— Ore ma SENHOR Israel kuery Ruete rery rupi roura ae ma ha'e kuery pe. Ha'e nunga rupi nda'evai ha'e kuery re nhandepo nhamoĩ aguã.

<sup>20</sup> Ha'e rami avi po rami 'rã jajapo ha'e kuery re: Nhamoin-gove 'rã, roura rire nhande'áry Nhanderuede poxya ou e'ỹ aguã.

<sup>21</sup> Ta'ikuai tema — he'i yvatekueve ha'e kuery pe. Ha'e rami rire Gibeão pygua kuery ma yxakã mbovoarã ha'e yy renoẽarã ikuai heta va'e kuery pavẽ pe, yvatekueve ijayvuague rami vy.

<sup>22</sup> Ha'e gui Josué oenoĩmba vy aipoe'i ha'e kuery pe:

— Mba'e re tu orembotavy vy “Peẽ kuerya gui mom-byry orerekoa va'e” peje va'ekue, ore kuerya katy'i ae pendekoa va'eri?

<sup>23</sup> Ha'e nunga rupi aỹ ma ayvu vaipy pendekuai. Ore kuery pegua escravo pendekuai riae 'rã yxakã pembovo ha'e yy penoẽ aguã Xeruede ro pyguarã — he'i.

<sup>24</sup> Ha'e kuery ombovai Josué pe:

— Rombotavya rupi oreayvu va'ekue, mba'eta ore nerembiguai kuery roendu omombe'ua rã anhetẽ SENHOR Nderuete guembiguai Moisés pe ijayvu pendeivy ome'ẽ aguã kova'e yvy ha'e javi, ha'e peẽ kuery renonde omomba aguã yvy re ikuai va'e ha'e javi. Peẽ kuery orejukapa gui rokyje vy ae orekuai va'ekue ha'e rami.

<sup>25</sup> Ma'ẽ, ndepo py orekuai. Ha'evea rami ha'e anhetẽ rupi orerereko — he'i okuapy.

<sup>26</sup> Ha'e rami rã Josué oguereko ha'e rami. Ogueraa jepepa Israel kuery po gui, ndojuka ukai.

<sup>27</sup> Ha'e va'e ára guive Josué omoingo yxakã mbovoarã ha'e yy renoẽarã heta va'e kuery pe, ha'e SENHOR pegua altar pyguarã. Aỹ peve ha'e rami ikuai, henda Nhanderuete oiporavoague py ae.

## 10

### *Peteĩ nhiruĩ huvixa Gibeão rovai opu'ã okuapyague*

<sup>1</sup> Ha'e gui Jerusalém pygua huvixa Adoni-Zedeque oendu Ai tekoa re Josué kuery ipo'aka vy omomba eteague. Oendu avi Ai ha'e huvixa re ojapoague, Jericó ha'e ha'e pygua huvixa re ojapoague rami avi. Oendu avi Gibeão pygua kuery Israel kuery reve peteĩ rami ikuai aguã ojapoague, ha'e ha'e kuery mbyte ikuaia. Ha'e nunga oendu vy

<sup>2</sup> okyje vaipa okuapy, mba'eta Gibeão ma tetã guaxu oĩ huvixave oĩa ramigua, Ai tekoa gui tuvixave va'e. Oikuaa avi ha'e pygua ipy'a guaxukue memea.

<sup>3</sup> Ha'e ramo Jerusalém pygua huvixa Adoni-Zedeque omondouka guembiguai Hoão Hebrom pygua huvixaa py, ha'e Jarmute pygua huvixa Pirã hery va'ea py, Laquis pygua huvixa Jafia-a py, ha'e Eglom pygua huvixa Debir-a py. Ha'e vy ha'e kuery pe aipoe'i uka:

<sup>4</sup> — Peju ke xea py, xepytyvõ Gibeão pygua kuery jajukapa aguã. Mba'eta ha'e kuery ma Josué ha'e Israel kuery reve ojapo raka'e peteĩ rami ikuai aguã — he'i.

<sup>5</sup> Ha'e rami rã amorreu regua huvixa kuery nhomboaty vy oje'oi peteĩ nhiruĩve: Jerusalém pygua huvixa, Hebrom, Jarmute, Laquis ha'e Eglom pygua huvixa. Xondaro kuery ha'e javi reve oje'oi vy Gibeão katy'i ikuai. Ha'e gui opu'ã okuapy ha'e pygua kuery rovai.

*Gibeão pygua kuery Josué pe ojepy ukaague*

<sup>6</sup> Ha'e ramo Gibeão pygua avakue omondouka oayvu reraa Josué kuery rekoa Gilgal py. Ha'e vy aipoe'i ixupe:

— Orereja eme ore ae'i, nerembiguai orekuai rã. Eju pojava ore katy, orereraa jepe, orepytyvõ ke. Mba'eta amorreu kuery yvytya rupi ikuai va'e regua huvixa kuery reve ono'õ ma okuapy orere opu'ã aguã — he'i.

<sup>7</sup> Ha'e ramo Josué ma Gilgal gui oje'oi oxondaro kuery ha'e ipy'a guaxukue ha'e javi reve.

<sup>8</sup> Ha'e gui SENHOR aipoe'i Josué pe:

— Ekyje eme ha'e kuery gui, mba'eta ndepo py amboaxapa. Neĩ peteĩve nda'ipo'akai 'rã ndere — he'i.

<sup>9</sup> Pytũ mbukukue re Gilgal gui Josué uguata ovy vy ovaẽ xapy'a ha'e kuerya py.

<sup>10</sup> SENHOR omoĩ vai Israel kuery renonde, ojapo ojuka reta aguã rami Gibeão py. Ha'e rami vy omonha Bete-Horom katy tape oo va'e rupi, Azeca ha'e Maquedá peve oitypa oje'oivy.

<sup>11</sup> Ha'e gui Israel kuery gui Bete-Horom yvy'ã guy katy onha oje'oivy jave ma ha'e kuery áry SENHOR yva gui ombo'oky amandau guaxu Azeca ovaẽa peve. Ha'e ramo omanomba. Israel kuery kyxé py ojuka va'ekue gui hetave amandau gui omano va'ekue.

*Kuaray ha'e jaxy opyta ranheague*

<sup>12</sup> Israel kuery po py SENHOR amorreu kuery omboaxaa ára ma Josué ojakukai SENHOR pe. Ha'e vy Israel kuery oendua py aipoe'i:

— Kuaray, epyta ke Gibeão áry, ha'e ndee jaxy, epyta Aijalom vyugua áry — he'ia rami

<sup>13</sup> kuaray opyta, jaxy guive, ngovaigua kuery ojukapa peve. Yva mbyte py ae kuaray opyta, are oike aguã peteĩ ára ha'e javi re rai'i. Kuaxia heko porã va'e rekokue oĩa re ha'e nunga ipara oiny.

<sup>14</sup> Ha'e va'e'ỹ mbove ha'e va'e ramigua ára ndoikoi, neĩ ha'e va'e rire, SENHOR peteĩ ava ojakukai rã onhe'ẽ rendu vy ojapo va'ekue ramigua. Mba'eta SENHOR ae Israel kuery re oma'ẽ vy opu'ã hovaigua kuery re.

<sup>15</sup> Ha'e gui ma Israel kuery ha'e javi reve Josué ojevy guekoa Gilgal py oĩ va'e py.

*Peteĩ nhiruĩ huvixa Josué omboty ukapa rire ojukaague*

<sup>16</sup> Ha'e rã peteĩ nhiruĩve huvixa kuery ma onha vy onhemimba Maquedá py itakua oĩ va'e py.

<sup>17</sup> Ha'e ramo Josué pe omombe'ua vy

— Peteĩ nhiruĩve huvixa kuery ojoua ra'e Maquedá py itakua oĩ va'e py onhemi va'ekue — 'ea.

<sup>18</sup> Ha'e gui Josué aipoe'i:

— Itakua juru mbotyarã ha'vy pembojere peteĩ ita guaxu, ha'e pemoĩ avakue harõarã. Ha'e rã peẽ ae ma pepyta eme ha'e py.

<sup>19</sup> Ha'e rami 'rãgue py tapeo pendovaigua kuery rakykue, pejukapa takykue oo va'e-va'e. Pemoinge eme ha'e kuery retã py, mba'eta SENHOR Penderuete omboaxa ma pen-depo py — he'i.

<sup>20</sup> Ha'e rami py Israel kuery reve Josué ojuka reta, omomba. Ha'e rami avi ha'e kuery regua amongue ete'i oo jepe tetã ikorapa va'e py oike vy.

<sup>21</sup> Ha'e gui Josué oĩa katy ixupegua kuery ha'e javi ojevvy okuapy ovv'a reve, Maquedá py ikuaiague py ae. Ha'e rami rire avave rei nda'ijayvu kuaavei Israel kuery rovai.

<sup>22</sup> Ha'e va'e rire mae Josué aipoe'i:

— Peipe'a ke itakua juru gui ita guaxu oĩ va'e, ha'e xea py ju peru peteĩ nhiruĩve huvixa kuery ha'e gui.

<sup>23</sup> Ha'e ramo ma ha'e rami ikuai vy itakua gui ogueru peteĩ nhiruĩve huvixa: Jerusalém pygua, Hebrom, Jar-mute, Laquis ha'e Eglom pygua.

<sup>24</sup> Josué-a py huvixa kuery ogueru ma ramo oenoĩmba avakue Israel regua ha'e javi. Ha'e vy aipoe'i xondaro ruvixa kuery hexeve oje'oi va'ekue pe:

— Peju ke. Pepyrõ kova'e huvixa kuery aju'y re — he'i ramo ha'e kuery ou vy opyrõ ha'e kuery aju'y re.

<sup>25</sup> Ha'e ramo Josué aipoe'i ha'e kuery pe:

— Pekyje eme, penhemondyi eme guive. Penembaraete ha'e pendepy'a guaxu, mba'eta guĩ rami ae SENHOR ojapo 'rã pendovaigua kuery ha'e javi re, ha'e kuery rovai pepu'ãa va'e re rei — he'i.

<sup>26</sup> Ha'e gui Josué oikutu vy ojukapa. Ha'e vy vyvra re oupi imoiny peteĩ nhiruĩve. Hetekue vyvra re ovava okuapy ka'aru peve.

<sup>27</sup> Kuaray oike ma jave Josué omboguejy uka vyvra gui. Ha'e rã omombo itakua onhemiague py ae. Ha'e gui itakua juru py omboaty reta ita guaxu. Ha'ekue py teri oĩ aỹ peve.

*Sete huvixa re vyvoi ju Josué kuery ipo'akaague*

<sup>28</sup> Ha'e va'e árave Josué ipo'aka Maquedá tetã re. Ha'e pygua kuery ojukapa kyxe py, huvixa voi. Omomba katuĩ'i ha'e py ikuai va'ekue. Ndoejai neĩ peteĩve. Maquedá pygua huvixa re ojapo Jericó pygua huvixa re ojapoague rami ae.

<sup>29</sup> Maquedá gui ma Israel kuery ha'e javi reve Josué oje'oi Libna katy, ha'e vy ha'e pygua re ju opu'ã.

<sup>30</sup> Ha'e ramo SENHOR omboaxa Israel kuery po py, huvixa guive. Kyxe py ojukapa ha'e py ikuai va'e ha'e javi. Ndoejai neĩ peteĩ'i. Ha'e pygua huvixa re ojapo Jericó pygua huvixa re ojapoague rami.

<sup>31</sup> Libna gui Israel kuery ha'e javi reve Josué oo vy Laquis tetã ju ojoko, ha'e vy opu'ã ha'e pygua re.

<sup>32</sup> Laquis voi SENHOR omboaxa Israel kuery po py. Ha'e ramo ko'ẽ jevy oike vy ojukapa kyxe py ha'e py ikuai va'e ha'e javi, Libna re ojapoague rami ae.

<sup>33</sup> Ha'e ramo Geber pygua huvixa Hoão va'e oo Laquis pygua kuery oipytyvõ vy, teĩ Josué ojuka, hupivegua kuery voi. Neĩ peteĩ'i ndoejai.

<sup>34</sup> Laquis gui Israel kuery ha'e javi reve Josué oo Eglom katy. Ha'e py ju ojoko vy opu'ã ha'e pygua re.

<sup>35</sup> Ha'e va'e árave oike vy ojukapa kyxe py. Ha'e py ikuai va'e ha'e javi omomba. Laquis re ojapoague rami ae ju ojapo.

<sup>36</sup> Ha'e rire ma Eglom gui Israel kuery ha'e javi reve Josué oo Hebrom katy. Ha'e pygua kuery re ju opu'ã.

<sup>37</sup> Ha'e py oike vy ojukapa kyxe py: huvixa ha'e ha'e katy'i hekua va'ekue ha'e javi. Neĩ peteĩ'i voi ndoejai, Eglom re ojapoague rami ae. Omomba ukaague rami ae Josué omomba, ha'e pygua kuery ha'e javi.

<sup>38</sup> Ha'e gui Debir py ju Israel kuery ha'e javi reve Josué ojevvy vy opu'ã ha'e pygua re.

<sup>39</sup> Oipe'a tetã, ha'e huvixa voi ojuka kyxe py. Ha'e py ikuai va'e ha'e javi omomba katuĩ'i. Peteĩ'i voi ndoejai. Hebrom, Libna ha'e huvixa re ojapoague rami ojapo Debir ha'e huvixa re voi.

<sup>40</sup> Ha'e rami py Josué kuery ojukapa ha'e va'e yvy regua kuery yvy'ã reia rupi ikuai va'e, Neguebe rupi, nhuĩndy reia ha'e yvy'ã guy rupi ikuai va'e, huvixa kuery ha'e

javi reve. Omomba ipytuẽ va'e ha'e javi. Neĩ peteĩ'i voi ndoejai, SENHOR Israel kuery Ruete ijayvuague rami vy.

<sup>41</sup> Cades-Barnéia guive Gaza peve Josué kuery jojukapa, yvy ha'e javi Gósen guive Gibeão rupi peve.

<sup>42</sup> Josué kuery oitypa vyvoi ha'e va'e huvixa kuery, ha'e ijyvy ha'e javi, mba'eta SENHOR Israel kuery Ruete ae Israel kuery re oma'ẽ vy opu'ã joe.

<sup>43</sup> Ha'e rire ma Israel kuery ha'e javi reve Josué ojevvy ju guekoa Gilgal katy.

## 11

### *Amboae kuery re Josué kuery ipo'akaague*

<sup>1</sup> Ha'e nunga ma omombe'ua rã Hazor pygua huvixa Jabim oendu vy guembiguai omondouka Madom pygua huvixa Jobabe-a py, Sinrom ha'e AcSAFE pygua huvixaa py, <sup>2</sup> ha'e yvyty reia kuaray ijapu'a'ia katy huvixa kuery ikuai va'ea py, Quinerete regua kuaray puku-a katy yvy joja reia py, Dor regua yvy'ãmbe ha'e yvy'ãmbe tuvixa va'e ikuai va'e rupi, ye'ẽ rexei oĩ va'e py,

<sup>3</sup> omondouka avi cananeu kuery kuaray oua katy, ha'e kuaray oikéa katy ikuai va'e pe: amorreu kuery, heteu, ferezeu, jebuseu kuery yvytya rupi ikuai va'e pe, ha'e heveu kuery Hermom yvy'ã guy py Mispa yvy re ikuai va'e pe.

<sup>4</sup> Ha'e rami rã ha'e va'e kuery oupa, oxondaro kuery ha'e javi reve. Mbovy e'ỹ ete ikuai, ita ku'i ye'ẽ rembe rupi ikuai va'e rami heta. Guymba kavaju ha'e karóxa heta ete ogueru.

<sup>5</sup> Ha'e va'e huvixa kuery jogueruvy vy Merom yakã yvýry ono'õ okuapy, Israel kuery re opu'ã aguã.

<sup>6</sup> Ha'e gui SENHOR aipoe'i Josué pe:

— Ekyje eme ha'e kuery gui. Ko'ẽ rã kova'e hora-ve amboaxapa 'rã Israel kuery po py ojuka pyre. Kavaju



kuery pemongaraupa 'rã, ha'e karóxa peapypa 'rã tata py — he'i.

<sup>7</sup> Ha'e rami rã Merom yakã katy Josué oxondaro kuery ha'e javi reve ou pojava vy opu'ã okuapy ha'e kuery rovai.

<sup>8</sup> Israel kuery po py SENHOR omboaxapa ramo ojukapa. Omonha Sidom tuvixa va'e peve, ha'e Misrefote-Maim ha'e Mispa regua yvyugua kuaray oua katy oĩ va'e peve. Ojukapa, neĩ peteĩ'i voi ndoejai.

<sup>9</sup> Ha'e kuery re Josué kuery ojapo SENHOR aipoe'iaque rami. Kavaju omongaraupa, ha'e karóxa oapypa.

<sup>10</sup> Ha'e va'e jave py Josué kuery ojevvy vy Hazor tetã re ju ipo'aka. Kyxe py ojuka ha'e pygua huvixa. Hazor ma tetã mboae ae ha'e javi re ipo'aka va'ekue.

<sup>11</sup> Kyxe py ojuka ha'e py ikuai va'e ha'e javi, omomba katuĩ'i. Peteĩve ndoikovevei. Ha'e Hazor tetã ma oapypa.

<sup>12</sup> Ha'e va'e huvixa kuery tetã openaa ha'e javi ma Josué kuery ojopypa, huvixa kuery voi. Ojukapa kyxe py, omomba katuĩ'i, SENHOR rembiguai Moisés ijayvuague rami vy.

<sup>13</sup> Ha'e rã tetã yvy'ã reia rupi ikuai va'e ma Israel kuery ndoapyi, Hazor e'ỹ vy. Ha'e va'e ma Josué oapy uka.

<sup>14</sup> Ha'e va'e tetã pygua mba'e rei-reikue ma Israel kuery ogueraapa, hymbakue guive. Ha'e rã ha'e pygua kuery ma ojukapa kyxe py omomba peve. Peteĩve ndoikovevei.

<sup>15</sup> SENHOR guembiguai Moisés pe ijayvuague rami ae Moisés ju ijayvu Josué pe. Ha'e rã ha'ekue rami Josué ojapo. Neĩ peteĩ ayvu'i voi ndojapo e'ỹi Moisés pe SENHOR ijayvuague ha'e javi.

<sup>16</sup> Ha'e rami py Josué kuery ipo'aka ha'e va'e yvy ha'e javi re: yvyty reia rupi, Neguebe ha'e Gósen yvy ha'e javi, yvy joja reia rupi, Arabá, ha'e gui Israel peguarã yvyty reia, ha'e ijyvíry yvy'ã reia oĩ va'e reve,

<sup>17</sup> Halaque yvyty Seir katy oo va'e guive Baal-Gade Líbano regua yvyugua re oĩ va'e peve, Hermom yvyty yvy'iry. Ha'e va'e rupi huvixa kuery ikuai va'e voi ojopypa. Oitypa, ha'e ojukapa.

<sup>18</sup> Are vaipa Josué kuery opu'ã okuapy ha'e va'e huvixa kuery rovai.

<sup>19</sup> Jipoi tetã Israel kuery reve peteĩ rami ikuai va'e, heveu kuery Gibeão pygua e'ỹ vy. Joe opu'ã rupi anho ojopypa.

<sup>20</sup> Mba'eta SENHOR gui ae ou ha'e kuery inhakã ratã aguã, Israel kuery rovai opu'ã aguã rami, ha'e rami rã omboaxy e'ỹ re omomba ete aguã omokanhymba peve, Moisés pe SENHOR ijayvuague rami vy.

<sup>21</sup> Ha'e va'e jave py Josué kuery oje'oi vy omomba anaquim kuery yvyty reia rupi ikuai va'e, ha'e gui He-brom, Debir ha'e Anabe pygua, ha'e Judá ha'e Israel regua yvyty re ikuai va'ekue ha'e javi. Josué kuery omomba ete, hetã guive.

<sup>22</sup> Anaquim regua neĩ peteĩve ndoikovei Israel kuery yvy re. Gaza py anho, Gate ha'e Asdode py ma amongue'i okuave.

<sup>23</sup> Ha'e rami py Moisés pe SENHOR ijayvuague rami vy Josué ipo'aka ha'e va'e yvy ha'e javi re. ha'e omboja'o Israel kuery yvyrã. Joegua-egua ikuai va'e peguarã omboja'o. Ha'e va'e rire yvy re opytu'upa joe opu'ã gui.

## 12

### *Mokoĩ huvixa Moisés oity va'ekue rery oĩa*

<sup>1</sup> Pova'e kuery ma ha'e va'e yvy regua huvixa Israel kuery ojukapa va'ekue Jordão yakã rovai re kuaray oua katy, ha'e ijyvy re voi ipo'aka, Arnom yakã'i guive Hermom yvyty peve, ha'e yvy joja reia kuaray oua katyguha ha'e javi.

<sup>2</sup> Amorreu kuery ruvixa Seom ma Hesbom py oĩ va'ekue. Ha'e va'e openaague ma Arnom yvyugua yvýry Aroer oĩ va'e guive, ha'e Arnom yvyugua mbyte gui Gileade mbyte peve, Jaboque yakã'i peve, Amom ramymino kuery yvy peve.

<sup>3</sup> Yvy joja reia guive ye'ẽ Quinerete kuaray oua katy peve, ha'e gui Ye'ẽ ro regua kuaray oua katy tape Bete-Jesimote katy oo va'e rupi, ha'e gui kuaray puku-a katy guive Asdote-Pisga yvy'ã guy katy.

<sup>4</sup> Amboae yvy ma Basã pygua huvixa Ogue mba'ekue. Ha'e va'e ma refaim kuery ramymino, Astarote ha'e Edrei py oĩ va'ekue.

<sup>5</sup> Ha'e va'e openaague ma Hermom yvyty, Salca ha'e Basã ha'e javi, gesurita ha'e maacatita kuery yvy peve, ha'e gui Gileade mbyte rupi Hesbom pygua huvixa Seom yvy peve.

<sup>6</sup> Ha'e va'e kuery SENHOR rembiguai Moisés Israel kuery reve ojukapa. Ijvykue ma SENHOR rembiguai Moisés omboaxa Rúben regua, Gade ha'e Manassés regua mbyte rupi oja'o va'ekue pe.

### *Huvixa kuery Josué oitypa va'ekue retã rery oĩa*

<sup>7</sup> Ha'e gui po rami ma Jordão yakã kyvõ rupi kuaray oikea katy huvixa kuery ikuai va'e rery, Israel kuery reve Josué ojukapa va'ekue, Baal-Gade Líbano regua yvyugua guive, Halaque yvyty Seir katy oo va'e peve. Ha'e va'e yvy ma Josué omboaxa Israel regua kuery pe omboja'o vy.

<sup>8</sup> Ha'e va'e yvy ma yvyty reia rupi oĩ, yvy'ãmbe reia rupi, yvy joja reia rupi, yvy'ã guy rupi, tekoa e'ỹa rupi, ha'e Neguebe rupi. Ha'e py ikuai va'ekue ma heteu, amorreu, cananeu, ferezeu, heveu ha'e jebuseu kuery.

<sup>9</sup> Huvixa ojuka ypy'i va'ekue ma Jericó pygua, ha'e gui Betel rexei Ai oĩ va'e pygua,

<sup>10</sup> ha'e gui Jerusalém pygua huvixa, Hebrom pygua,

- 11 Jarmute pygua, Laquis pygua,  
 12 Eglom pygua, Gezer pygua,  
 13 Debir pygua, Geder pygua,  
 14 Horma pygua, Arade pygua,  
 15 Libna pygua, Adulão pygua,  
 16 Maquedá pygua, Betel pygua,  
 17 Tapua pygua, Hefer pygua,  
 18 Afeca pygua, Lasarom pygua,  
 19 Madom pygua, Hazor pygua,  
 20 Sinrom-Merom pygua, Acsafe pygua,  
 21 Taanaque pygua, Megido pygua,  
 22 Quedes pygua, Carmelo py Jocneão oĩ va'e pygua,  
 23 Nafate-Dor pygua, Goim pygua Gilgal py oĩ va'e,  
 24 ha'e gui ma Tirza pygua huvixa. Ha'e javi vy ma trinta e um huvixa kuery ikuai va'ekue.

## 13

### *Yvy ndojopypai teri va'ekue re ijayvuague*

<sup>1</sup> Ha'e gui Josué tuja'i ma, heta ma'etỹ ma oguereko jave ixupe SENHOR aipoe'i:

— Ndetuja'i ma, heta ma rereko ma'etỹ. Ha'e rami teĩ heta ete teri oĩ yvy ndapejopypai va'e.

<sup>2</sup> Yvy ndapejopyi teri va'e ma filisteu kuery yvy ha'e javi, Gesur ha'e javi,

<sup>3</sup> Egito katy'i Sior oĩ va'e guive Ecrom yvy kuaray ijapu'a'ia katy oĩ va'e peve, “Cananeu kuery yvy”<sup>1</sup> epy va'e, ha'e gui filisteu kuery ruvixa peteĩ nhiruĩ ikuai va'e openaa: Gaza, Asdode, Asquelom, Gate ha'e Ecrom tetã.

<sup>4</sup> Kuaray puku-a katy oĩ va'e ma aveu kuery yvy ndapejopyi teri avi, ha'e gui cananeu kuery yvy ha'e javi, ha'e Sidom regua kuery Meara yvy, amorreu kuery yvy katy'i Afeca oĩ va'e.

<sup>5</sup> Oime teri avi gibleu kuery yvy, ha'e Líbano yvy ha'e javi kuaray oëa katy oĩ va'e, Hermom yvy'ã guy py Baal-Gade oĩ va'e guive Hamate katy oaxaa peve,

<sup>6</sup> ha'e gui yvyty reia rupi ikuai va'e ha'e javi, Líbano gui Misrefote-Maim peve, Sidom regua kuery ha'e javi. Ha'e va'e yvy xee aipe'a 'rã Israel kuery renonde gui. Ha'e nunga rupi emboja'o ma voi yvy Israel kuery peguarã, ndevy xeayvuague rami vy.

<sup>7</sup> Ha'e nunga rupi aỹ ma emboja'o yvy nove regua ikuai va'e peguarã, ha'e Manassés regua mbyte rupi oja'o va'ekue pe — he'i.

<sup>8</sup> Ha'e rã Manassés regua mboae mbyte rupi oja'o va'ekue reve ma Rúben ha'e Gade regua kuery hekoa ae ma Jordão yakã rovai re kuaray oua katy, SENHOR rembiguai Moisés omboaxaague rami vy.

<sup>9</sup> Ha'e kuery yvy ma Arnom yvyugua py Aroer oĩ va'e gui ijypy, ha'e gui tetã yvyugua mbyte py oĩ va'e, ha'e Medeba py yvy'ãmbe tuvixa va'e ha'e javi Dibom peve oo va'e,

<sup>10</sup> ha'e amorreu kuery ruvixa Seom Hesbom py oĩ va'e openaague tetã, Amom ramymino kuery yvy peve.

<sup>11</sup> Ha'e gui Gileade, ha'e gesurita ha'e maacatita kuery yvy, Hermom yvyty ha'e javi, ha'e gui Basã ha'e javi Salca peve,

<sup>12</sup> Basã pygua huvixa Ogue openaague ha'e javi, Astarote ha'e Edrei py voi opena va'ekue. Ha'e va'e ma gigante kuery regua rembyrekue. Ha'e va'e kuery ma Moisés ojukapa rai vy oipe'apa va'ekue.

<sup>13</sup> Ha'e rã gesurita ha'e maacatita kuery ma Israel kuery ndoipe'ai rire aỹ peve ha'e kuery ikuai Israel kuery mbyte.

### *Moisés yvy omboja'o-ja'oague*

<sup>14</sup> Ha'e rã Levi regua pe anho nomboja'oi ijyvyrã, mba'eta SENHOR Israel kuery Ruete pe mba'emo oapy

reve ome'ẽ mbyre ma ha'e kuery pegua oĩ, aipoe'i ma voiague rami vy.

<sup>15</sup> Ha'e gui Rúben ramymino kuery regua pe ma Moisés omboja'o peteĩ-teĩ hoo pygua kuery ikuaia rami vy.

<sup>16</sup> Ha'e kuery rekoarã ijyvy Arnom yvyugua apy re Aroer oĩ va'e gui, ha'e gui tetã yvyugua mbyte py oĩ va'e, ha'e yvy'ãmbea tuvixa va'e ha'e javi Medeba peve.

<sup>17</sup> Oĩ avi Hesbom ijyvýry tetã ikuai va'e ha'e javi reve, yvy'ãmbea tuvixa va'e py oĩ va'e: Dibom, Bamote-Baal ha'e Bete-Baal-Meom,

<sup>18</sup> ha'e gui Jaza, Quedemote, Mefaate,

<sup>19</sup> Quiriataim, Sibma, ha'e Zerete-Saar yvy'ã rugua oĩ va'e re,

<sup>20</sup> Bete-Peor, Pisga re yvy'ã reia oĩ va'e, Bete-Jesimote,

<sup>21</sup> tetã yvy'ãmbea tuvixa va'e ha'e javi, ha'e amorreu kuery ruvixa Seom Hesbom py oĩ va'e openaague ha'e javi. Ha'e va'e ma Moisés ojuka Midiã pygua ruvixa kuery Evi, Requém, Zur, Hur ha'e Reba ojukaague rami avi. Ha'e va'e kuery ma Seom pegua yvatekueve yvy re opena va'ekue.

<sup>22</sup> Israel kuery kyxe py ojuka avi Balaão Beor ra'y imba'ekuaa va'e, amboae kuery ojukaa py.

<sup>23</sup> Rúben regua kuery yvy ma Jordão yakã peve oo, ha'e ha'e katy rai'i ikuai va'e peve. Ha'e va'e yvy ma Rúben ramymino kuery pegua, peteĩ-teĩ hoo pygua kuery ikuaia rami vy, tetã ha'e tekoa ijyvýry ikuai va'e reve.

<sup>24</sup> Ha'e gui Gade regua kuery pe ma Moisés omboja'o ta'y kuery peguarã peteĩ-teĩ hoo pygua kuery ikuaia rami vy.

<sup>25</sup> Ha'e kuery yvy ma Jazer ha'e Gileade re tetã oĩ va'e ha'e javi, ha'e Amom ramymino kuery yvy mbyte rupi, Rabá apy re Aroer oĩ va'e peve;

<sup>26</sup> ha'e gui Hesbom guive Ramate-Mispa ha'e Betonim peve, ha'e Maanaim guive Debir yvy peve;

<sup>27</sup> ha'e gui yvyugua py oĩ va'e ma Bete-Arã, Bete-Ninra, Sucote ha'e Zafom ma Hesbom pygua huvixa Seom openaague rembyrekue, ha'e gui Jordão yakã, ha'e ijyvýry rupi ikuai va'e ye'ẽ Quinerete apy peve, Jordão rovai re kuaray oua katy oĩ va'e.

<sup>28</sup> Ha'e va'e yvy ma Gade ramymino kuery pegua peteĩ-teĩ hoo pygua kuery ikuaia rami vy, tetã ha'e tekoa ijyvýry ikuai va'e reve.

<sup>29</sup> Ha'e gui Manassés regua mbyte rupi oja'o va'ekue peguarã ma Moisés omboja'o peteĩ-teĩ hoo pygua kuery ikuaia rami vy.

<sup>30</sup> Ha'e kuery rekoa ma Maanaim gui ijyppy, ha'e gui Basã ha'e javi, Basã pygua huvixa Ogue openaague ha'e javi, ha'e tekoa Jair openaague ha'e javi, sessenta tetã Basã re ikuai va'e;

<sup>31</sup> ha'e gui Gileade yvy mbyte rupi, ha'e Astarote ha'e Edrei tetã Basã pygua huvixa Ogue openaague. Ha'e va'e tetã ma Manassés ra'y Maquir pe omboaxa va'ekue, Maquir ramymino kuery mbyte rupi ikuai va'e pe omboaxa, peteĩ-teĩ hoo pygua kuery ikuaia rami vy.

<sup>32</sup> Ha'e va'e yvy ma Moisés omboja'o va'ekue Moabe regua nhuũndy rupi oiko teri jave. Jordão yakã rovai re opyta, Jericó regua kuaray oua katy.

<sup>33</sup> Ha'e rã Levi regua pe ma Moisés nomboja'oi yvy, mba'eta ha'e kuery pegua ma SENHOR Israel kuery Ruete ae oiko, ha'e kuery pe ijayvu ma voiaague rami vy.

## 14

### *Canaã yvy xorte rupi omboja'oague*

<sup>1</sup> Po rami ma Canaã yvy re Israel kuery oyvyrã ojopy raka'e. Sacerdote Eleazar, Num ra'y Josué ha'e Israel kuery regua huvixa ikuai va'e omboja'o okuapy ha'e kuery pe.

<sup>2</sup> Ha'e kuery yvyrã xorte oexaa rupi omboja'okuapy Moisés pe SENHOR ijayvuague rami vy, nove regua pe, ha'e peteĩ mbyte rupi oja'ova'ekue peguarã ae.

<sup>3</sup> Ha'e rã mokoĩ regua ha'e amboae mbyte rupi oja'ova'ekue yvyrã ma Moisés omboaxa ma voi Jordão yakã rovai re. Ha'e rã levita kuery pe ma nomboaxai ijyvyrã tyke'y kuery yvy mbyte rupi.

<sup>4</sup> Mba'eta José ramymino kuery Manassés ha'e Efraim gui ma mokoĩ regua ikuai. Ha'e gui levita kuery pe ma nomboaxai ijyvyrã.\* Ha'e rami avi tetã omboaxa ha'e kuery ikuai aguã, ha'e gui tetã yvýry rupi omboaxa avi guymba vaka ha'e mymba mboae oguereko aguã.

<sup>5</sup> Moisés pe SENHOR ijayvuague rami ae Israel kuery ikuai vy omboja'opa yvy.

*Calebe pe Josué Hebrom yvy omboaxaague*

<sup>6</sup> Ha'e gui Josué-a py Judá ramymino kuery ovaẽ avi Gilgal py. Ha'e rami vy quenezeu regua Jefoné ra'y Calebe aipoe'i ixupe:

— Ndee reikuaa Nhanderuete remimbo'e Moisés pe SENHOR ijayvuague Cades-Barnéia py, xereko re ha'e ndereko re avi.†

<sup>7</sup> Xee ma quarenta ma'etỹ areko va'ekue Cades-Barnéia gui SENHOR rembiguai Moisés xemondouka jave yvy re aikuaa pota aguã. Ha'e rã xee amombe'u porã ixupe xepy'a re aendu va'e.

---

\* 14:4 José ramymino kuery reve doze ma ikuai araka'e Israel regua. Ha'e va'e doze regua pe anho ome'ẽ ijyvyrã, Levi regua pe e'ỹ. † 14:6 Calebe ha'e Josué ma Canaã yvy re oikuaa pota aguã omondouka pyre regua, ha'e kuery anho nhomongeta va'ekue yvy py heta va'e kuery oike oje'oiivy aguã re. Ha'e rã amboae kuery oje'oi va'ekue ma okyjepa. Ha'e nunga rupi Calebe ha'e Josué pe anho SENHOR ijayvu yvy re oike aguã re (Números 14.24).



<sup>8</sup> Ha'e rã xeryvy kuery xerupive oje'oi va'ekue ma omongyjepa rei heta va'e kuery. Ha'e rã xee ma aĩ atãve tema SENHOR Xeruate oipota va'e ajapo aguã.

<sup>9</sup> Ha'e ramo ha'e va'e ára Moisés oura vy aipoe'i va'ekue xevy: “Anhetẽ vy repyrõague ma ndee ha'e neramymino kuery pegua oĩ raka'e rã peve guarã, SENHOR Xeruate oipota va'e rejapo aguã reĩ atã ramo”, he'i va'ekue xevy.

<sup>10</sup> Ma'ẽ, SENHOR xere opena aỹ peve aikove aguã rami, ijayvuague rami vy. Quarenta e cinco ma'etỹ ma ojapo Moisés pe ha'e rami SENHOR ijayvuague, Israel kuery tekoa e'ỹa rupi teri oguata jave py. Ha'e gui aỹ ma xee oitenta e cinco ma'etỹ ma areko.

<sup>11</sup> Xembaraete teri, Moisés xemondouka jave guare rami. Aỹ voi xembaraete aikovy ha'ekue rami ae, joe apu'ã aguã katy aa ha'e ajevy aguã.

<sup>12</sup> Ha'e nunga rupi aỹ ma emboaxa xevy yvyty reia SENHOR aipoe'iague. Ha'e jave py rendu karamboae anaquim kuery ha'e py ikuaia, ha'e tetã guaxu ikorapa va'ea. Ha'e rami teĩ xereve SENHOR oiko rã aipe'apa 'rã ijayvuague rami vy — he'i.

<sup>13</sup> Ha'e rami rã Josué ogueroayvu porã Jefoné ra'y Calebe. Ha'e vy ixupe omboaxa Hebrom regua ijyvyrã.

<sup>14</sup> Ha'e rami rã Hebrom opyta quenezeu regua Jefoné ra'y Calebe mba'e, ixupe guarã ome'ẽ aỹ peve, SENHOR Israel kuery Ruete oipota va'e ojapo aguã oĩ atã ramo.

<sup>15</sup> Ha'e va'e e'ỹ mbove Hebrom tetã rery ma Quiriate-Arba. Arba ma anaquim kuery regua gui yvateve va'ekue. Ha'e va'e rire yvy re opytu'upa ju joe opu'ãa gui. †

**Nove regua ha'e amboae regua mbyte rupi  
oja'o va'ekue yvyrã omboja'oague**

---

† 14:15 Tery Quiriate-Arba ma “Arba pegua tetã” 'ea.

## 15

*Judá kuery pe ijyvyrã omboja'oa*

<sup>1</sup> Ha'e gui Judá ramymino kuery yvyrã xorte rupi omboja'oa peteĩ-teĩ hoo pygua kuery ikuaia rami vy. Ha'e kuery yvy itui kuaray puku-a katy Edom yvy peve, Zim tekoa e'ña kuaray puku-a katy itui va'e apy peve.

<sup>2</sup> Kuaray puku-a katy rupi ijyvy itui Ye'ẽ ro apy guive, ijapy kuaray puku-a katygua guive.

<sup>3</sup> Ha'e gui oo kuaray puku-a katy Acrabim katy oẽ ovya peve, Zim rupi oaxa, ha'e gui kuaray puku-a katy gui oẽ ovy Cades-Barnéia katy.

<sup>4</sup> Oaxa Hezrom rupi, oẽ Adar peve, ha'e gui Carca rupi ju ojere ovy. Oaxa Azmom, ha'e ovaẽ Egito katy'i yakã'i oĩ va'e py. Ha'e gui ijyvy oo ye'ẽ peve. Ha'e va'e rupi oo 'rã pendeyvyrã omboja'oa kuaray puku-a katy oĩ va'e.

<sup>5</sup> Ha'e rã ijapy kuaray oua katygua ma Ye'ẽ ro rembe rupi itui, Jordão yakã 'aa peve. Ijapy ka'arua katygua ma ye'ẽ rembe ojere va'e gui oo, Jordão 'aa guive.

<sup>6</sup> Ha'e gui oo Bete-Hogla peve, ha'e oaxa Bete-Arabá kuaray ijapu'a'ia katy rupi, oẽ ovy Rúben ra'y Boã pegua ita oĩa peve.

<sup>7</sup> Oëve tema ovy Acor vyugua guive Debir katy, ha'e gui kuaray ijapu'a'ia katy rupi ju oo Gilgal katy. Ha'e va'e ma oĩ Adumim katy oẽ ovya katy'i, kuaray puku-a katy yakã'i oĩa rami. Ha'e gui ma oaxa ovy En-Semes py yy oĩ va'e peve. Ha'e gui oove En-Rogel peve.

<sup>8</sup> Ha'e va'e gui ma oẽ ovy Hinom ra'y rekoa vyugua rupi, ha'e gui jebuseu kuery ikuaia regua kuaray puku-a katy rupi. Ha'e va'e ma Jerusalém. Ha'e gui oẽ ovy Hinom vyugua rexei kuaray oua katy vvyty oĩ va'e apyte peve, vyugua refaim kuery ikuaiague kuaray ijapu'a'ia katy itui va'e apy peve.

<sup>9</sup> Ha'e gui vvyty apyte guive oo yvu Neftoa py oĩ va'e peve. Ha'e gui oo oiny Efraim tetã vvyty reia rupi ikuai va'e peve. Oove tema Baalá peve. Ha'e va'e ma Quiriate-Jearim.

<sup>10</sup> Ha'e gui ojere ovy Baalá guive kuaray oikea katy Seir vvyty peve oo vy. Oaxa ovy Jearim vvyty kuaray ijapu'a'ia katy oĩ va'e yvýry rupi. Ha'e va'e ma Quesalom. Ha'e gui oguejy ovy Bete-Semes katy. Timna rupi oaxa.

<sup>11</sup> Oove ju Ecom yke kuaray puku-a katy oĩ va'e katy rupi. Siquerom katy oo vy oaxa vvyty Baalá, Jabneel py oẽ, ye'ẽ py mae ijapy.

<sup>12</sup> Ha'e rã yvy omboja'oa kuaray oikea katy itui va'e ma ye'ẽ tuvixa va'e rembe ae. Ha'e rami ma itui Judá ramymino kuery yvyrã omboja'oa, peteĩ-teĩ hoo pygua kuery ikuaia rami vy.

*Juizes 1.11-15*

<sup>13</sup> Ha'e gui Jefoné ra'y Calebe pe ma Josué omboaxa Judá ramymino kuery yvy mbyte py oiko aguã, SENHOR aipoe'iaague rami vy. Ha'e va'e ma Quiriate-Arba, Hebrom 'epy va'e. Arba ma Enaque ru oiko va'ekue.

<sup>14</sup> Ha'e va'e tetã gui Calebe oipe'a mboapy Enaque ra'y kuery regua: Sesai, Aimã ha'e Talmai, Enaque ramymino kuery meme.

<sup>15</sup> Ha'e va'e gui oo Debir pygua kuerya katy. Ymave heryague ma Quiriate-Sefer.

<sup>16</sup> Calebe aipoe'i:

— Quiriate-Sefer re ipo'aka vy oipe'apa va'ekue pe ma ame'ẽ 'rã xerajy Acsa ta'yxyrã — he'i.

<sup>17</sup> Ha'e gui Calebe ryke'y Quenaz ra'y Otniel ae oipe'a. Ha'e ramo ta'yxyrã ome'ẽ guajy Acsa.

<sup>18</sup> Ha'e va'e kunha Otniel-a py oo vy ixupe ijayvu guatyu pe peteĩ yvy re ojerure aguã re. Ha'e gui mburika áry gui oguejy ramo ixupe Calebe oporandu:

— Mba'e tu reipota?

<sup>19</sup> Ombovai:

— Eme'ẽ mba'emo xevy. Yvy pirua rive xevy reme'ẽ rire eme'ẽve ju ygua ikuai va'e — he'i ramo ixupe ome'ẽ yvu yvy'ã re ha'e yvy'ã guy rupi ikuai va'e.

*Judá kuery retã rery oĩa*

<sup>20</sup> Pova'e ma Judá ramymino kuery rekoarã omboaxa pyre, peteĩ-teĩ hoo pygua kuery ikuai rami vy.

<sup>21</sup> Judá ramymino kuery retã kuaray puku-a katy, Edom yvy katy'i ikuai va'e rery ma Cabzeel, Éder, Jagur,

<sup>22</sup> Quiná, Dimona, Adada,

<sup>23</sup> Quedes, Hazor, Itnã,

<sup>24</sup> Zife, Telém, Bealote,

<sup>25</sup> Hazor-Hadata, Queriote-Hezrom (ha'e va'e ma Hazor),

<sup>26</sup> Amã, Sema, Moladá,

<sup>27</sup> Hazar-Gada, Hesmom, Bete-Pelete,

<sup>28</sup> Hazar-Sual, Berseba, Biziotiá,

<sup>29</sup> Baalá, Iim, Ezém,

<sup>30</sup> Eltolade, Quesil, Horma,

<sup>31</sup> Ziclague, Madmana, Sansana,

<sup>32</sup> Lebaote, Silim, Aim ha'e Rimom. Ha'e javi vy ma vinte e nove tetã ikuai, ijyvýry tekoa ikuai va'e reve.

<sup>33</sup> Ha'e gui yvy'ãmbe reia rupi ma Estaol, Zorá, Asná,

<sup>34</sup> Zanoa, En-Ganim, Tapua, Enã,

<sup>35</sup> Jarmute, Adulão, Socó, Azeca,

<sup>36</sup> Saaraim, Aditaim, Gederha'e Gederotaim. Ha'e javi vy ma catorze tetã ikuai, ijyvýry tekoa ikuai va'e reve.

<sup>37</sup> Ha'e gui Zenã, Hadasa, Migdal-Gade,

<sup>38</sup> Dileã, Mispa, Jocteel,

<sup>39</sup> Laquis, Bozcate, Eglom,

<sup>40</sup> Cabom, Laamás, Quitlis,

<sup>41</sup> Gederote, Bete-Dagom, Naamá ha'e Maquedá. Ha'e javi vy ma dezesseis tetã ikuai ijyvýry tekoa ikuai va'e reve.

<sup>42</sup> Ha'e gui Libna, Eter, Asã,

<sup>43</sup> Ifta, Asná, Nezibe,

<sup>44</sup> Queila, Aczibe ha'e Maressa. Ha'e javi vy ma nove tetã ikuai ijyvýry tekoa ikuai va'e reve.

<sup>45</sup> Ha'e gui Ecrom avi, ha'e ijyvýry tetã'i ha'e tekoa ikuai va'e reve,

<sup>46</sup> ha'e gui Ecrom tetã guive ye'ẽ peve, Asdode katy tekoa ikuai va'e ha'e javi reve.

<sup>47</sup> Ha'e gui Asdode ha'e ijyvýry tetã'i ha'e tekoa ikuai va'e reve, Gaza ha'e ijyvýry tetã'i ha'e tekoa ikuai va'e reve, Egito regua yakã ha'e ye'ẽ tuvixa va'e rembe peve.

<sup>48</sup> Yvy'ã reia rupi ikuai va'e ma Samir, Jatir, Socó,

<sup>49</sup> Daná, Quiriate-Sana (ha'e va'e ma Debir),

<sup>50</sup> Anabe, Estemoa, Anim,

<sup>51</sup> Gósen, Holom ha'e Gilo. Ha'e javi vy ma onze tetã ikuai ijyvýry tekoa ikuai va'e reve.

<sup>52</sup> Ha'e gui Arabe, Dumá, Esã,

<sup>53</sup> Janim, Bete-Tapua, Afeca,

<sup>54</sup> Hunta, Quiriate-Arba (ha'e va'e ma Hebrom) ha'e Zior. Ha'e javi vy ma nove tetã ikuai ijyvýry tekoa ikuai va'e reve.

<sup>55</sup> Ha'e gui Maom, Carmelo, Zife, Jutá,

<sup>56</sup> Jezreel, Jocdeão, Zanoa,

<sup>57</sup> Caim, Gibeá ha'e Timna. Ha'e javi vy ma dez tetã ikuai ijyvýry tekoa ikuai va'e reve.

<sup>58</sup> Ha'e gui Halul, Bete-Zur, Gedor,

<sup>59</sup> Maarate, Bete-Anote ha'e Eltecom. Ha'e javi vy ma mboapy meme tetã ikuai ijyvýry tekoa ikuai va'e reve.

<sup>60</sup> Ha'e gui Quiriate-Baal (ha'e va'e ma Quiriate-Jearim) ha'e Rabá. Ha'e javi vy ma mokoĩ tetã oĩ ijyvýry tekoa ikuai va'e reve.

<sup>61</sup> Tekoa e'ÿa py oĩ va'e ma Bete-Arabá, Midim, Secaca,

<sup>62</sup> Nibsã, Tetã-juky ha'e En-Gedi. Ha'e javi vy ma mboapy meme tetã ikuai ijyvýry tekoa ikuai va'e reve.

<sup>63</sup> Ha'e rã jebuseu kuery Jerusalém py ikuai va'e ma Judá ramymino kuery ndoipe'a kuaai. Ha'e ramo aỹ peve Jerusalém py jebuseu kuery ikuai Judá ramymino kuery mbyte.

## 16

### *Efraim kuery pe ijyvyrã omboja'oague*

<sup>1</sup> Ha'e gui José ramymino kuery yvyrã xorte rupi omboaxaa va'ekue ma ijypy Jordão yakã ha'e Jericó katy'i gui. Ha'e gui oo Jericó regua kuaray oua katy yy oĩ va'e rupi, ha'e gui tekoa e'ỹa ha'e yvy'ã reia rupi oo Betel peve.

<sup>2</sup> Betel gui ma oo Luz katy, ha'e arquita kuery yvy oaxa Atarote peve.

<sup>3</sup> Ha'e gui oguejy ovy kuaray oikea katy Jafleti yvy peve, Bete-Horom yvy'ã guy oĩ va'e ha'e Gezer peve. Ye'ẽ rembe py ma ijapy.

<sup>4</sup> Ha'e va'e ma José ra'y kuery Manassés ha'e Efraim regua yvyrã ojopy va'ekue.

<sup>5</sup> Ha'e gui Efraim ramymino kuery yvyrã peteĩ-teĩ hoo pygua kuery ikuaia rami vy ojopy va'ekue apy ma kuaray oua katy rupi oo Atarote-Adar guive Bete-Horom yvy'ã oĩ va'e peve.

<sup>6</sup> Ha'e gui ye'ẽ katy oo. Kuaray ijapu'a'ia katy rupi oo Micmetate katy'i. Ha'e va'e gui ma kuaray oua katy ojevyy ovy Taanate-Siló peve. Ha'e va'e rupi oo ju kuaray oua katy Janoa peve.

<sup>7</sup> Janoa guive oguejy ovy Atarote ha'e Naarate katy. Jericó py ovaẽ vy Jordão yakã rembe py ijapy.

<sup>8</sup> Ha'e gui Tapua guive kuaray oikea katy oo oiny Caná yakã'i peve. Ye'ẽ rembe py ma ijapy. Ha'e va'e ma Efraim ramymino kuery regua yvyrã omboaxa pyre, peteĩ-teĩ hoo pygua kuery ikuaia rami vy.

<sup>9</sup> Efraim ramymino kuery pe omboja'oa avi amongue tetã Manassés ramymino kuery yvy mbyte ikuai va'e, ijyvyry tetã'i ha'e tekoa'i ikuai va'e ha'e javi reve.

<sup>10</sup> Ha'e rã cananeu kuery Gezer py ikuai va'e ma ndoipe'ai okuapy. Ha'e rire ha'e va'e kuery ma Efraim kuery mbyte ikuai aỹ peve. Ha'e ramo omomba'eapo nhea'ã imbokuapy.

## 17

*Manassés kuery mbyte rupi oja'o va'ekue pe ijyvyrã omboja'oague*

<sup>1</sup> Ha'e gui Manassés regua kuery yvyrã ma xorte rupi avi omboaxaa. Manassés ma José ra'y oiko ypy'i va'ekue. Ha'e gui Manassés ra'y jypy'igua ma Maquir Gileade ru va'e, joe opu'ãa rupi oiko va'ekue. Ixupe ma Gileade ha'e Basã tekoa omboaxaa.

<sup>2</sup> Manassés ramymino kuery mboae ojopy avi oyvyrã, peteĩ-teĩ hoo pygua kuery ikuaia rami vy. Ha'e va'e kuery ma Abiezer ra'y kuery, Heleque, Asriel, Siquém, Hefer ha'e Semida ra'y kuery. Ha'e va'e kuery ma José ra'y Manassés ramymino kuery meme, peteĩ-teĩ hoo pygua kuery ikuaia rami vy.

<sup>3</sup> Ha'e rã Manassés ra'y Maquir ramymino, Gileade ra'y Zelofeade hery va'e ma ndata'yi, tajy anho rei. Tajy kuery rery ma Macla, Noa, Hogla, Milca ha'e Tirza.

<sup>4</sup> Ha'e va'e kuery ma ovaẽmba sacerdote Eleazar, Num ra'y Josué ha'e huvixa kuery renonde. Ha'e vy aipoe'i okuapy:

— Moisés pe SENHOR aipoe'i raka'e oreyyvyrã omboaxa aguã orekyvy kuery ikuaia mbyte — he'i ramo ha'e kuery yvyrã Josué omboaxa tuu ryvy kuery ikuaia mbyte, SENHOR aipoe'iague rami vy.

<sup>5</sup> Ha'e vy Manassés regua rekoarã omboaxave ju dez henda py, Gileade ha'e Basã yvy Jordão yakã rovai re oĩ va'e ojopy ae ma va'ekue áryve.

<sup>6</sup> Mba'eta Manassés ramymino kuery kunhague ma ta'y kuery mbyte oguereko 'rãe yvy. Ha'e rã Manassés ramymino kuery mboae ma Gileade yvy ojopy ae ma va'ekue.

<sup>7</sup> Ha'e gui Manassés kuery yvy apy ma Aser gui oo Micmetate, Siquém regua kuaray oua katy oĩ va'e peve. Ha'e gui kuaray puku-a katy oo En-Tapua pygua kuery ikuai peve.

<sup>8</sup> Manassés kuery ma Tapua yvy re hekoa. Ha'e rã Tapua tetã ma Efraim ramymino kuery pegua opyta, Manassés regua yvy apy py oĩ va'eri.

<sup>9</sup> Ha'e ramo ijyvy apy oguejy ovy Caná yakã peve. Ha'e rã Manassés yvy re, yakã gui kuaray puku-a katy tetã ikuai va'e ma Efraim pegua opyta. Ha'e gui Manassés yvy apy ma yakã gui kuaray ijapu'a'ia katy rupi oo oiny. Ijapy ma ye'ẽ rembe py.

<sup>10</sup> Efraim regua yvy ma kuaray puku-a katy oĩ, ha'e rã Manassés regua yvy ma kuaray ijapu'a'ia katy oĩ. Ha'e gui ijapy ma ye'ẽ rembe. Kuaray ijapu'a'ia katy rupi oĩ va'e ma Aser regua yvy. Ha'e rã kuaray oua katy rupi ma Issacar regua yvy oĩ.

<sup>11</sup> Mba'eta Issacar ha'e Aser regua yvy re amongue tetã ikuai va'e ma Manassés kuery peguarã opyta. Ha'e va'e ma Bete-Seã ha'e tetã'i ijyvýry ikuai va'e, Ibleão, Dor, Taanaque ha'e Megido, yvy mboapy vyty'i oĩ va'e re.

<sup>12</sup> Ha'e rami avi ha'e va'e tetã pygua kuery ma Manassés ramymino kuery ndoipe'a kuaai. Ha'e nunga rupi cananeu kuery ikuai ae tema ha'e va'e yvy re.

<sup>13</sup> Ha'e gui Israel kuery heta-etave ovy vy omomba'eapo nhea'ã cananeu kuery, ndoipe'apai.



<sup>14</sup> Ha'e gui José ramymino kuery regua aipoe'i Josué pe:  
— Mba'e re tu peteĩ henda py ete'i ri remboaxa oreyvyrã? Mba'eta ore kuery ma heta orekuai, aỹ peve SENHOR oremoingo porã ramo.

<sup>15</sup> Josué ombovai:

— Pendereta va'e vy tapeo ka'aguy re, ha'e py pembokatu ferezeu ha'e refaim kuery yvy re, pendeyvy Efraim re yvy'ã reia oĩ va'e ipo'i'i vaipa ri ramo — he'i.

<sup>16</sup> Ha'e ramo José ramymino kuery aipoe'ive ju:

— Yvy'ã reia re orerekoa oĩ va'e ma nda'evei. Ha'e gui cananeu kuery yvyugua py ikuai va'e ma karóxa ferro guigua oguereko va'e meme. Bete-Seã py ha'e ijyvýry tetã'i rupi ikuai va'e ha'e javi oguereko avi, Jezreel yvy'ã guy py ikuai va'e kuery voi.

<sup>17</sup> Ha'e ramo José ra'y Efraim ha'e Manassés regua kuery pe Josué ombovai vy aipoe'i:

— Peẽ kuery ma pendereta ha'e penembaraete va'e. Peteĩ henda py ete'i e'ỹ 'rã penderekoa.

<sup>18</sup> Aỹ ma yvy'ã reia ma pendevy guarã itui. Ka'aguy anho rei teĩ pembokatupa 'rã. Ijapya peve 'rã penderekoa, mba'eta peipe'apa 'rã cananeu kuery, imbaraetekue ha'e karóxa ferro guigua guive oguereko va'eri — he'i.

## 18

*Yvy nomboja'opai teriague sete henda rupi omboja'oague*

<sup>1</sup> Ha'e gui Israel kuery ijatypa okuapy Siló py. Ha'e py oupi okuapy oo onhemboaty atyrã, yvy ha'e javi re ha'e kuery ipo'aka rire.

<sup>2</sup> Ha'e rami avi Israel kuery mbyte sete regua ikuai oyvyrã ndojopyi teri va'e.

<sup>3</sup> Ha'e ramo Josué aipoe'i Israel kuery pe:

— Raka'e peve tu pearõ 'rã pendeyvyrã SENHOR peneramoĩ kuery Ruete ome'ẽ va'ekue pejopy aguã?

<sup>4</sup> Peteĩ-teĩ regua gui peiporavo 'rã mboapy avakue xee amondouka va'erã. Ha'e kuery toiko katu oo aguã. Yvy jave rupi toguata, tombopara kuaxia re peteĩ-teĩ regua oyvyrã ndojopyi va'ekue. Ha'e gui toupa ju xea py.

<sup>5</sup> Ha'e rami vy omboja'o 'rã yvy sete henda rupi. Ha'e rã Judá kuery ma oyvy re ae ma ikuai kuaray puku-a katy. José ramymino kuery voi oyvy re ae ma ikuai kuaray ijapu'a'ia katy.

<sup>6</sup> Pembopara 'rã yvy sete henda rupi omboja'oa aguã regua. Ha'e gui peru 'rã xevy, xee xortea aexa aguã SENHOR Nhanderuede renonde peikuaa aguã.

<sup>7</sup> Ha'e rã levita kuery ma ndojopyi 'rã oyvyrã peẽ kuery mbyte, mba'eta ha'e kuery pegua ma sacerdote SENHOR pegua ikuai aguã. Ha'e rami avi Gade, Rúben ha'e Manassés regua mbyte rupi oja'o va'ekue ma ojopy ae ma oyvyrã Jordão yakã rovai re kuaray oua katy, ha'e kuery pe SENHOR rembiguai Moisés omboaxa va'ekue — he'i.

<sup>8</sup> Ha'e rami rã ha'e va'e avakue opu'ã vy oje'oi. Yvy regua ombopara aguã oje'oi va'e kuery pe Josué ijayvu vy aipoe'i imondovy:

— Tapeo, peguata yvy ha'e javi rupi. Pemboparapa kuaxia re. Ha'e vy pejevy ju xea py apy Siló py ae, xortea aexa aguã pëvy SENHOR renonde — he'i.

<sup>9</sup> Ha'e ramo avakue oje'oi. Yvy ha'e javi rupi oaxa jogueravy. Kuaxia re ombopara tetã ikuai va'e ha'e javi, sete henda rupi ombopara oje'oivy. Ha'e vy ojevypa ju Josué-a py tekoa Siló py.

<sup>10</sup> Ha'e ramo SENHOR renonde Josué ha'e kuery pe oexa xortea Siló py. Ha'e rami vy Israel kuery yvyrã Josué omboja'o ha'e py, peteĩ-teĩ regua jave ikuaia rami vy.

*Benjamim regua kuery pe ijyvyrã omboja'oaague*

<sup>11</sup> Ha'e gui Benjamim ramymino kuery pe ma xorte oexa peteĩ-teĩ hoo pygua kuery ikuaia rami vy. Ha'e gui ijyvyrã xorte rupi opyta Judá ha'e José ramymino kuery vvy mbyte py.

<sup>12</sup> Ha'e kuery vvy apy ma kuaray ijapu'a'ia katy oo oiny Jordão yakã guive. Jericó rexei gui oẽ ovy kuaray ijapu'a'ia katy, ha'e gui oẽ ovy vvy'ã reia rupi kuaray oikea katy. Bete-Áven tekoa e'ỹa py ma ijapy.

<sup>13</sup> Ha'e va'e gui oaxa ovy Luz tekoa katy, Luz regua ka'arua katy. Ha'e va'e ma Betel. Oguejy ovy Atarote-Adar peve, Bete-Horom vvy'ã guy rupi oĩ va'e regua vvyty kuaray ijapu'a'ia katy oĩ va'e vvy'iry peve.

<sup>14</sup> Oove tema vvyty yke kuaray puku-a katy oĩ va'e rupi kuaray oikea katy oo vy. Ijapy ma Judá ramymino kuery retã Quiriate-Baal py. Ha'e va'e ma Quiriate-Jearim. Ha'e va'e ma ijapy kuaray oikea katy oĩ va'e.

<sup>15</sup> Ha'e gui ijapy kuaray puku-a katygua ma ijypy Quiriate-Jearim apy kuaray oẽa katy oĩ va'e gui. Ha'e gui oove ju Neftoa py yvu ikuai va'e peve.

<sup>16</sup> Oguejy ovy vvyty Hinom ra'y rekoa vvyugua rexei oĩ va'e peve, refaim kuery rekoa vvyugua regua kuaray ijapu'a'ia katy rupi. Ha'e gui oguejy ovy Hinom vvyugua rupi, jebuseu kuery rekoa vvy'ã guy reia rupi kuaray puku-a katy oo vy. Ha'e gui En-Rogel katy ju oguejy.

<sup>17</sup> Ojeapa ovy kuaray ijapu'a'ia katy vy ovaẽ En-Semes py. Ha'e gui ma oaxa oiny Adumim vvy'ã re Gelilote oĩ va'e katy'i. Ha'e vy oguejy ovy Rúben ra'y Boã pegua ita oĩa peve.

<sup>18</sup> Oo ju kuaray puku-a katy vvy joja reia rupi, yvu ikuai va'e katy'i rupi oo vy. Ha'e gui oguejy ovy vvy'ãambe reia katy.

<sup>19</sup> Ha'e va'e gui ma ijapy oaxa ovy Bete-Hogla peve, kuaray ijapu'a'ia katy rupi. Opa 'rã Ye'ẽ ro rembe py, Jordão yakã

'aa py. Ha'e va'e ma yvy apy kuaray puku-a katy oĩ va'e.

<sup>20</sup> Ha'e gui ijapy kuaray oua katy rupi oĩ va'e ma Jordão rembe rupi oĩ. Ha'e va'e ma Benjamim ramymino kuery pegua yvy apy ojere ovy va'e regua, peteĩ-teĩ hoo pygua kuery ikuaia rami vy.

*Benjamim kuery retã rery oĩa*

<sup>21</sup> Benjamim regua peteĩ-teĩ hoo pygua kuery ikuaia rami vy ha'e kuery pegua tetã ma Jericó, Bete-Hogla, Emeque-Quesis,

<sup>22</sup> Bete-Arabá, Zemaraim, Betel,

<sup>23</sup> Avim, Pará, Ofra,

<sup>24</sup> Quefar-Amonai, Ofni ha'e Geba. Ha'e javi vy ma doze tetã ikuai, ijyvyry tekoa ikuai va'e reve.

<sup>25</sup> Ha'e gui Gibeão, Ramá, Beerote,

<sup>26</sup> Mispa, Cefira, Mosa,

<sup>27</sup> Requéim, Irpeel, Tarala,

<sup>28</sup> Zela, Elefe, Jebus (ha'e va'e ma Jerusalém), Gibeá ha'e Quiriate. Ha'e javi vy ma catorze tetã ikuai, ijyvyry rupi tekoa ikuai va'e reve. Ha'e va'e ma Benjamim ramymino kuery yvy, peteĩ-teĩ hoo pygua kuery ikuaia rami vy.

## 19

*Simeão kuery pe ijyvyrã omboja'ogue*

<sup>1</sup> Ha'e gui Simeão pe, Simeão ramymino kuery pe ma mokoĩa xorte oexa, peteĩ-teĩ hoo pygua kuery ikuaia rami vy. Ha'e va'e kuery yvy ma Judá ramymino kuery yvy mbyte py itui.

<sup>2</sup> Ha'e kuery yvyrã ojopy va'ekue re oĩ Berseba, Seba, Moladá,

<sup>3</sup> Hazor-Sual, Balá, Ázen,

<sup>4</sup> Eltolade, Betul, Horma,

<sup>5</sup> Ziclague, Bete-Marcabote, Hazar-Susa,

<sup>6</sup> Bete-Lebaote ha'e Saruém. Ha'e javi vy ma treze tetã ikuai, ijyvýry tekoa ikuai va'e reve.

<sup>7</sup> Ha'e gui Aim, Rimom, Eter ha'e Asã, irundy tetã, ijyvýry tekoa ikuai va'e reve.

<sup>8</sup> Ha'e gui oĩ avi ha'e va'e tetã yvýry tekoa ikuai va'e ha'e javive, Baalate-Beer peve. Ha'e va'e ma Ramá Neguebe regua. Ha'e va'e ma Simeão ramymino kuery yvyrã ojopy va'ekue, peteĩ-teĩ hoo pygua kuery ikuai rami vy.

<sup>9</sup> Simeão ramymino kuery yvyrã ma Judá ramymino kuery yvy gui omboja'oa, mba'eta ha'e kuery yvy ma tuvixa ete ha'e kuery pe. Ha'e nunga rupi Simeão ramymino kuery pe ha'e kuery yvy gui omboja'oa ikuai aguã.

*Zebulom kuery pe ijyvyrã omboja'oa*

<sup>10</sup> Ha'e gui Zebulom ramymino kuery pe mboapya xorte oexa peteĩ-teĩ hoo pygua kuery ikuai rami vy. Ha'e kuery yvy apy ma Saride peve oo.

<sup>11</sup> Oẽ ovy kuaray oíkea katy rupi Marala peve. Dabesete gui oo va'e ovaẽ yakã'i Jocneão katy'i oĩ va'e peve.

<sup>12</sup> Saride gui ojeapa ovy kuaray oua katy, Quislote-Tabor kyvõ peve. Daberate katy oo vy Jafia peve oẽ ovy.

<sup>13</sup> Ha'e va'e gui oaxa ovy kuaray oẽa katy Gate-Hefer ha'e Ete-Cazim katy. Rimom katy oo oiny Neá peve.

<sup>14</sup> Ha'e va'e rupi ojere ovy vy oaxa kuaray ijapu'a'ia katy Hanatom peve. Ijapy Ifta-El yvy'ã guy py.

<sup>15</sup> Oĩve ju Catate, Naalal, Sinrom, Idala ha'e Belém. Ha'e javi vy doze tetã ikuai, ijyvýry tekoa ikuai va'e reve.

<sup>16</sup> Ha'e va'e ma Zebulom ramymino kuery yvyrã ojopy va'ekue, peteĩ-teĩ hoo pygua kuery ikuai rami vy, ha'e va'e tetã ha'e ijyvýry tekoa ikuai va'e reve.

*Issacar kuery pe ijyvyrã omboja'oa*

<sup>17</sup> Ha'e gui Issacar ju. Issacar ramymino kuery pe ma irundya xorte oexa, peteĩ-teĩ hoo pygua kuery ikuaia rami vy.

<sup>18</sup> Ha'e va'e kuery yvy re oĩ Jezreel, Quesulote, Suném,

<sup>19</sup> Hafaraim, Siom, Anacarate,

<sup>20</sup> Rabite, Quisião, Ebes,

<sup>21</sup> Remete, En-Ganim, En-Hada ha'e Bete-Pazes.

<sup>22</sup> Ijyvy apy ma Tabor, Saazima ha'e Bete-Semes rupi oaxa ovy vy Jordão yakã rembe py ijapy. Ha'e javi vy dezesseis tetã ikuai, ijyvýry tekoa ikuai va'e reve.

<sup>23</sup> Ha'e va'e ma Issacar ramymino kuery yvyrã ojopy va'ekue, peteĩ-teĩ hoo pygua kuery ikuaia rami vy, ha'e va'e tetã ha'e ijyvýry tekoa ikuai va'e reve.

*Aser kuery pe ijyvyrã omboja'oague*

<sup>24</sup> Aser ramymino kuery pe ma peteĩ nhiruía xorte oexa, peteĩ-teĩ hoo pygua kuery ikuaia rami vy.

<sup>25</sup> Ha'e kuery yvy re ma oĩ Helcate, Hali, Béten, Acsafe,

<sup>26</sup> Alameleque, Amade ha'e Misal. Ha'e gui oaxa ovy kuaray oikea katy Carmelo peve, ha'e gui Sior-Libnate katy.

<sup>27</sup> Ojeapa ovy kuaray oua katy Bete-Dagom peve. Oaxa ovy Zebulom ha'e Ifta-El yvyugua rupi, kuaray ijapu'a'ia katy oo Bete-Emeque ha'e Neiel peve. Ha'e gui oo oiny nhandeaxua regua rupi Cabul peve.

<sup>28</sup> Oaxa avi Ebrom, Reobe, Hamom ha'e Caná rupi, Sidom tuvixa va'e peve oo.

<sup>29</sup> Ojere ovy Ramá katy, Tiro tetã ikorapa va'e peve. Ha'e gui ma ojeapa ovy Hosa katy. Aczibe yvýry ye'ẽ rembe py ijapy.

<sup>30</sup> Oĩ avi Umá, Afeca ha'e Reobe. Ha'e javi vy ma vinte e duas tetã ikuai ijyvýry tekoa ikuai va'e reve.

<sup>31</sup> Ha'e va'e ma Aser ramymino kuery yvyrã ojopy va'ekue, peteĩ-teĩ hoo pygua kuery ikuaia rami vy.

*Naftali kuery pe ijyvyrã omboja'oague*

<sup>32</sup> Ha'e gui Naftali ramymino kuery pe ma mboapy memea xorte oexa, peteĩ-teĩ hoo pygua kuery ikuaia rami vy.

<sup>33</sup> Ha'e kuery yvy apy ma Helefe guive oo carvalho yvyraty Zaananim py oĩ va'e peve. Ha'e gui Admim-Neguebe katy oo, ha'e Jabneel katy Lacum peve. Ha'e gui Jordão yakã rembe py ijapy.

<sup>34</sup> Ojere ovy kuaray oikea katy rupi Aznote-Tabor katy. Ha'e gui ma oaxa ovy Hucoque katy. Kuaray puku-a katy oĩ Zebulom yvy, ha'e rã kuaray oikea katy oĩ Aser yvy. Ha'e gui kuaray oikea katy oĩ Judá regua yvy Jordão rembe rupi.

<sup>35</sup> Tetã ikorapa va'e ma Zidim, Zer, Hamate, Racate, Quinerete,

<sup>36</sup> Adamá, Ramá, Hazor,

<sup>37</sup> Quedes, Edrei, En-Hazor,

<sup>38</sup> Irom, Migdal-El, Horém, Bete-Anate ha'e Bete-Semes. Ha'e javi vy dezenove tetã ikuai, ijyvýry tekoea ikuai va'e reve.

<sup>39</sup> Ha'e va'e ma Naftali ramymino kuery yvyvrã ojopy va'ekue peteĩ-teĩ hoo pygua kuery ikuaia rami vy, ha'e va'e tetã ha'e ijyvýry tekoea ikuai va'e reve.

*Dã kuery pe ijyvyrã omboja'oague*

<sup>40</sup> Ha'e gui Dã ramymino kuery pe ma sete-a xorte oexa, peteĩ-teĩ hoo pygua kuery ikuaia rami vy.

<sup>41</sup> Ha'e kuery yvy re ma oĩ Zorá, Estaol, Ir-Semes,

<sup>42</sup> Saalabim, Aijalom, Itla,

<sup>43</sup> Elom, Timna, Ecrom,

<sup>44</sup> Elteque, Gibetom, Baalate,

<sup>45</sup> Jeúde, Bene-Beraque, Gate-Rimom,

<sup>46</sup> Me-Jarcom, Racom ha'e yvy Jope katy'i oĩ va'e.

<sup>47</sup> Dã ramymino kuery pe ijyvy kyrĩve'i ramo ha'e kuery oje'oi vy joguero'a okuapy Lesém pygua kuery reve.

Ipo'aka vy ojukapa kyxe py. Tetã re ipo'aka ma vy ikuai ha'e py. Ha'e vy omboery Dã, guamoĩ rery rupi ae.

<sup>48</sup> Ha'e va'e ma Dã ramymino kuery yvyrã ojopy va'ekue, peteĩ-teĩ hoo pygua kuery ikuaia rami vy, ha'e va'e tetã ha'e ijyvyry tekoa ikuai va'e reve.

*Josué peguarã tetã omboaxaague*

<sup>49</sup> Ha'e gui Israel kuery yvy omboja'opa ma rire Num ra'y Josué pe ome'ẽ hekoarã ha'e kuery yvy mbyte py.

<sup>50</sup> SENHOR ijayvuague rami vy ixupe ome'ẽ Timnate-Sera tetã ojerureague, Efraim kuery ikuaia mbyte py yvy'ã reia oĩ va'e py. Ha'e ramo ha'e va'e tetã ha'e ojapo jevy vy oiko ha'e py.

<sup>51</sup> Ha'e va'e yvy ma sacerdote Eleazar, Num ra'y Josué ha'e heta va'e kuery ruvixa kuery omboja'o okuapy xorte oexa vy. Israel kuery yvyrã omboja'o Siló py SENHOR renonde, onhemboaty atyrã ojapo va'ekue rokẽ py. Ha'e rami vy opa ma yvy omboja'o.

## 20

*Tetã jojukaare onhemi aguã oiporavoague*

<sup>1</sup> Ha'e gui SENHOR aipoe'i Josué pe:

<sup>2</sup> — Aipo're Israel kuery pe: “Peiporavo ke amongue tetã onhemi atyrã, Moisés rupi pendevy ajapo ukaague rami vy.\*

<sup>3</sup> Ha'e va'e tetã jojukaare onhemiaty 'rã oĩ, jojuka rive va'e, potae vy e'ỹ, ojekore vy rive jojuka va'ekue oo jepe aguã jouguy omoẽague re imbopagaarã gui.

<sup>4</sup> Ha'e va'e tetã katy oo 'rã onhemi aguã. Tetã kora rokẽ py ovaẽ vy ha'e pygua nhomongeta va'ety kuery pe omombe'upa 'rã guekokue. Ha'e ramo mae omoinge 'rã tetã py. Ha'e vy ixupe ome'ẽ 'rã ha'e kuery reve oiko aguã.

\* 20:2 Números 35.9-28; Deuteronomio 4.41-43; 19.1-13



<sup>5</sup> Xapy'a rei jouguy omoëague re imbopagaarã ha'e py ovaë ramo ipo py ha'e pygua kuery nomboaxai 'rã jojukaare, potae vy e'ỹ jojuka rire, nda'ija'e e'ỹi guive.

<sup>6</sup> Ha'e ramo ha'e va'e tetã py ae 'rã jojukaare oĩ, heta va'e kuery renonde ojexa uka rã omboayvu rã guarã, ha'e gui sacerdote yvateve va'e ha'e va'e jave py oĩ va'e omano e'ỹa ja. Ha'e ramo mae ma jojuka rive va'ekue oẽ vy ngoo katy ju 'rã ojevuy tetã onhaague py ae", 're.

<sup>7</sup> Ha'e gui ma tetã ha'e kuery oiporavo va'e ma Galiléia regua Quedes, Naftali regua yvy'ã reia re oĩ va'e; Efraim regua Siquém yvy'ã reia re oĩ va'e; ha'e Quiriate-Arba Hebrom hery mboae va'e, Judá regua yvy'ã reia re oĩ va'e.

<sup>8</sup> Ha'e gui Jordão yakã rovai re Jericó rexei kuaray oua katy ma oiporavo ae ma Rúben kuery ikuaia Bezer tekoa e'ỹa yvy'ãmbea tuvixa va'e re oĩ va'e; ha'e Gileade regua Ramote Gade kuery ikuaia py, ha'e gui Basã regua Golã, Manassés kuery ikuaia py.

<sup>9</sup> Ha'e va'e tetã oiporavo Israel kuery ha'e javi pe, amboae yvy regua ha'e kuery mbyte ikuai va'e pe guive. Ha'e py potae vy e'ỹ jojuka va'ekue ha'e javi onhemi atyrã, jouguy omoëague re imbopagaarã po py omano e'ỹ aguã, ha'e rami 'rãgue py heta va'e kuery renonde ojexa uka aguã.

## 21

### 1 Crônicas 6.54-81

<sup>1</sup> Ha'e gui sacerdote Eleazar ha'e Num ra'y Josué oĩa py ovaë okuapy levita regua tujakueve ruvixa ikuai va'e, ha'e Israel kuery regua ruvixa ikuaia py.

<sup>2</sup> Canaã yvy re Siló oĩ va'e py ha'e kuery ijayvu vy aipoe'i:

— Moisés rupi SENHOR ijayvu raka'e orevy pemboaxa aguã tetã orekuai aguã, ha'e ijyvýry rupi yvy itui va'e orerymba kuery roguereko aguã — he'i.

<sup>3</sup> Ha'e rami rã SENHOR aipoe'iague rami vy levita kuery pe Israel kuery omboaxa tetã oyvy re oĩ va'e, ha'e ijyvýry vyv itui va'e.

<sup>4</sup> Coatita kuery pe ranhe xorte oexa. Ha'e kuery regua sacerdote Arão ramymino kuery levita ikuai va'e ma xorte rupi ojopy treze tetã Judá, Simeão ha'e Benjamim kuery vyv regua.

<sup>5</sup> Ha'e rã Coate ramymino kuery mboae ma xorte rupi ojopy dez tetã Efraim, Dã ha'e Manassés regua mbyte rupi oja'o va'ekue vyv regua.

<sup>6</sup> Ha'e gui Gérson ramymino kuery ma xorte rupi ojopy treze tetã Issacar, Aser, Naftali ha'e Manassés regua oyvyrã ojopy ypy va'ekue vyv regua Basã py.

<sup>7</sup> Ha'e gui Merari ramymino kuery ma peteĩ-teĩ hoo pygua kuery ikuai rami vy ojopy doze tetã Rúben, Gade ha'e Zebulom kuery vyv regua.

<sup>8</sup> Ha'e rami py levita kuery pe Israel kuery omboaxa ha'e va'e tetã ha'e javi, ijyvýrykue reve. Xorte rupi omboaxa, Moisés rupi SENHOR ojapo ukaague rami vy.

<sup>9</sup> Ha'e gui Judá ha'e Simeão ramymino kuery vyv regua pova'e tetã omboaxa.

<sup>10</sup> Levi ra'y Coate ramymino Arão ra'y kuery ikuai aguã, ha'e kuery pe ranhe xorte oexa.

<sup>11</sup> Ha'e kuery pe omboaxa Quiriate-Arba Judá regua vyv'ã reia re oĩ va'e (ha'e va'e ma Hebrom), ijyvýrykue reve. Arba ma Enaque ru oiko va'ekue.

<sup>12</sup> Ha'e rã tetã yvýrykue ha'e tekoe ikuai va'e ma Jefoné ra'y Calebe peguarã omboaxaa ae ma.

<sup>13</sup> Ha'e gui sacerdote Arão ramymino kuery pe omboaxa Hebrom tetã jojukaare oo jepe aguã, ijyvýrykue reve. Omboaxa avi Libna,

<sup>14</sup> Jatir, Estemoa,

<sup>15</sup> Holom, Debir,

<sup>16</sup> Aim, Jutá ha'e Bete-Semes ijyvýrykue reve meme. Ha'e javi vy ma nove tetã omboaxa mokoĩ regua yvy re.

<sup>17</sup> Ha'e gui Benjamim kuery yvy regua ma irundy tetã omboaxa: Gibeão, Geba,

<sup>18</sup> Anatote ha'e Almom, ijyvýrykue reve meme.

<sup>19</sup> Ha'e javi vy sacerdote Arão ramymino kuery pegua ma treze tetã omboaxaa ijyvýrykue reve.

<sup>20</sup> Ha'e gui Levi ra'y Coate ramymino kuery ma tetã ojopy xorte rupi Efraim kuery yvy regua.

<sup>21</sup> Ha'e kuery pe omboaxa Siquém tetã jojukaare oo jepe aguã Efraim regua yvy'ã reia re, ijyvýrykue reve. Omboaxa avi Gezer,

<sup>22</sup> Quibzaim ha'e Bete-Horom ijyvýrykue reve meme, irundy tetã.

<sup>23</sup> Ha'e gui Dã kuery yvy regua ma irundy tetã omboaxa: Elteque, Gibetom,

<sup>24</sup> Aijalom ha'e Gate-Rimom, ijyvýrykue reve meme.

<sup>25</sup> Ha'e gui Manassés regua mbyte rupi oja'o va'ekue yvy regua ma mokoĩ tetã omboaxa: Taanaque ha'e Gate-Rimom, ijyvýrykue reve meme.

<sup>26</sup> Ha'e javi vy ma dez tetã ijyvýrykue reve omboaxaa Coate ramymino kuery mboae pe.

<sup>27</sup> Ha'e gui Levi ra'y Gérson ramymino kuery pe ma Basã py Manassés regua kuery yvy regua omboaxa mokoĩ tetã: Golã jojukaare oo jepe aguã, ha'e Beesterá guive, ijyvýrykue reve meme.

<sup>28</sup> Issacar kuery yvy regua ma irundy tetã omboaxa: Quisião, Daberate,

<sup>29</sup> Jarmute ha'e En-Ganim, ijyvýrykue reve meme.

<sup>30</sup> Aser kuery yvy regua ma irundy tetã omboaxa: Misal, Abdom,

<sup>31</sup> Helcate ha'e Reobe, ijyvýrykue reve meme.

<sup>32</sup> Naftali kuery yvy regua ma Galiléia py omboaxa Quedes jojukaare oo jepe aguã, ijyvyrykue reve. Omboaxa avi Hamote-Dor ha'e Cartã ijyvyrykue reve meme, mboapy tetã.

<sup>33</sup> Ha'e javi vy Gérson regua kuery peteĩ-teĩ hoo pygua kuery ikuaia rami vy ma treze tetã ojopy ijyvyrykue reve meme.

<sup>34</sup> Ha'e gui Levita kuery mboae Merari ramymino kuery pe ma Zebulom kuery yvy regua ma irundy tetã omboaxa: Jocneão, Cartã,

<sup>35</sup> Dimna ha'e Naalal, ijyvyrykue reve meme.

<sup>36</sup> Rúben kuery yvy regua ma irundy tetã omboaxa: Bezer, Jaza,

<sup>37</sup> Quedemote ha'e Mefaate, ijyvyrykue reve meme.

<sup>38</sup> Gade kuery yvy gui ma Gileade py omboaxa Ramote jojukaare oo jepe aguã, ijyvyrykue reve. Omboaxa avi Maanaim,

<sup>39</sup> Hesbom ha'e Jazer ijyvyrykue reve meme, irundy tetã ha'e javi vy.

<sup>40</sup> Ha'e va'e tetã ha'e javi ma xorte rupi omboaxa Merari ramymino kuery pe, peteĩ-teĩ hoo pygua kuery ikuaia rami vy, Levi regua voi ikuai ramo. Doze tetã ojopy.

<sup>41</sup> Ha'e rami vy Israel kuery yvy regua ma quarenta e oito tetã omboaxa levita kuery pe, ijyvyrykue reve meme.

<sup>42</sup> Peteĩ-teĩ tetã omboaxa ijyvyry rupi yvy itui va'e reve. Ha'e va'e tetã ha'e javi ma ha'e rami meme omboaxa.

<sup>43</sup> Ha'e rami py Israel kuery pe SENHOR ome'ẽ yvy ha'e javi, tamoĩ kuery pe ome'ẽ aguã re ouraague rami vy. Ha'e ramo ojopy ma vy ikuai ha'e py.

<sup>44</sup> Ha'e kuery pe SENHOR ome'ẽ opytu'u aguã oyvy ha'e javi rupi, tamoĩ kuery pe ouraague ha'e javi rami vy. Hovaigua kuery neĩ peteĩve nda'ipo'akai ha'e kuery re, ha'e kuery po py SENHOR omboaxapa ramo.

<sup>45</sup> Israel kuery pe mba'emo porã ojapo aguã re SENHOR ijayvuague peteĩ henda py voi ndoaxa rivei. Ha'e javi ojeupity.

## 22

*Mokoĩ regua ha'e amboae regua mbyte rupi oja'o va'ekue Josué ogueroayvu porãmba ma vy hoo katy omondoukaague*

<sup>1</sup> Ha'e ramo Josué oĩa py oenoĩ Rúben, Gade ha'e Manassés regua mbyte rupi oja'o va'ekue.

<sup>2</sup> Ha'e vy aipoe'i ha'e kuery pe:

— Peẽ kuery pe SENHOR rembiguai Moisés ijayvuague pejapopa ma. Ha'e gui xee voi xenhe'ẽ rendu pekuapy ajapo uka va'e ha'e javi py.

<sup>3</sup> Are ma, aỹ peve napeipytyvõ e'ỹi penderyvy kuery. Ha'e rami 'rãgue py pendejee pemoĩ SENHOR Penderuete ojapo uka va'ekue pejapopa aguã.

<sup>4</sup> Penderyvy kuery pe SENHOR Penderuete ome'ẽ ma opytu'u aguã, ijayvuague rami vy. Ha'e nunga rupi pejevy aỹ, tapeo penderekoa katy, vvy pendevygua itui va'e katy, SENHOR rembiguai Moisés Jordão yakã rovai re pendevy omboaxa va'ekue py.

<sup>5</sup> Ha'e rami teĩ pemoĩ porã pota ke lei SENHOR rembiguai Moisés pendevy ojapo uka va'ekue, po rami: Peayvu 'rã SENHOR Penderuete, peiko 'rã ixuguigua tape rupi anho, pemoĩ 'rã ojapo uka va'ekue pejapopa aguã, pejepe'a eme ixugui, ha'e peiko ixupe pendepey'a ha'e penenhe'ẽ ha'e javi py — he'i.

<sup>6</sup> Ha'e rami vy Josué ogueroayvu porãmba ma vy omondoukapa. Ha'e ramo guekoa katy ae oje'oi.

<sup>7</sup> Ha'e rami mba'eta Manassés regua kuery yvyrã ma Basã vvy re Moisés omboaxa ae ma va'ekue. Ha'e rã ha'e kuery regua mboae kuery yvyrã ma Josué omboaxa va'ekue tyvy kuery ikuaia mbyte, kuaray oikea katy

Jordão yakã kyvõgua re. Ha'e gui Josué hekoa katy omondoukapa ta ma vy ogueroayvu porãmba.

<sup>8</sup> Ha'e vy aipoe'i ha'e kuery pe:

— Perekopa reve tapejevvy porã'i penderekoa katy, penerymba kuery reta reve, prata, ouro, overa va'e, ferro ha'e ao heta ete reve. Penderyvy kuery pe tapemboja'o penderovaigua kuery mba'e rei-reikue — he'i.

<sup>9</sup> Ha'e ramo Rúben, Gade ha'e Manassés regua mbyte rupi oja'o va'ekue ojevypa. Canaã yvy re Israel kuery rekoa Siló gui oje'oi ju Gileade yvy re ha'e kuery yvy itui va'e katy, ha'e py ae hekoarã Moisés omboaxa rire, SENHOR ijayvuague rami vy.

*Jordão yakã rembe re altar ojapo jave guare*

<sup>10</sup> Ha'e gui Rúben, Gade ha'e Manassés regua mbyte rupi oja'o va'ekue oje'oi vy Jordão yakã rembe peve ovaẽ. Ha'e py ma peteĩ altar ojapo okuapy Jordão rembe re. Ha'e va'e altar ma tuvixa ete oexaa pavẽ va'erã.

<sup>11</sup> Ha'e ramo Israel kuery oendu aipo'ea rã: “Rúben ha'e Gade kuery Manassés regua mbyte rupi oja'o va'ekue reve ojapo okuapy peteĩ altar Jordão yakã rembe re, Canaã yvy Israel kuery ikuaia katy”, 'ea rã.

<sup>12</sup> Ha'e ramigua Israel kuery oendu vy ono'õmba okuapy Siló py, ha'e gui oje'oi vy guyvy kuery rovai opu'ã aguã.

<sup>13</sup> Ha'e gui Gileade yvy katy Israel kuery omondouka sacerdote Eleazar ra'y Finéias hery va'e, Rúben ha'e Gade kuery Manassés regua mbyte rupi oja'o va'ekue ikuaia katy.

<sup>14</sup> Hupive omondouka avi dez huvixa kuery, Israel kuery peteĩ-teĩ regua gui. Ha'e va'e kuery ma ngoo pygua kuery tujakueve ikuai, Israel regua heta va'e kuery ikuaia gui omondouka.

<sup>15</sup> Ha'e ramo ha'e kuery oje'oi vy Rúben ha'e Gade kuery Manassés regua mbyte rupi oja'o va'ekue reve ikuaia py ovaẽ. Ha'e vy ha'e kuery pe ijayvu vy aipoe'i okuapy:

<sup>16</sup> — SENHOR pegua kuery nhomboaty va'e ha'e javi aipoe'i uka okuapy: Mba'exa tu pendeayvuague rami e'ỹ peiko Israel kuery Ruete rovai? Kova'e ára SENHOR pe pendekuaia gui pejepe'apa ri pekuapy. Mba'eta altar pejapo SENHOR rovai pendekuai aguã.

<sup>17</sup> Yma Peor py nhande kuery ojapo vaiague ri ty'y kyrí'i ete pẽvy?\* Ha'e nungakue gui ndajajeky'a'o ukapai teri aỹ peve, nhaneramoĩ kuery re SENHOR mba'emo vai ombou va'ekue ri.

<sup>18</sup> Mba'erã tu ha'vy aỹ voi pepoipa ri SENHOR gui? Mba'eta SENHOR rovai aỹ pendekuai ramo araka'eve rã ipoxy 'rã Israel kuery ha'e javi rovai.

<sup>19</sup> Xapy'a rei pendeayvyrã pejopy va'ekue re ha'eve'ỹa ramo peva ju SENHOR pegua yvy re, ha'e SENHOR pegua oo oĩa py. Mba'eta ha'eve 'rã ore kuery mbyte penderekoa aguã. Ha'e rami e'ỹ vy teĩ pejapo vai eme guive SENHOR rovai, neĩ ore kuery rovai, SENHOR pegua altar 'rãgue py altar mboae pejapoa py.

<sup>20</sup> Tyrã pa Zera ra'y Acã mba'emo omomba pyrã ojopy vy ha'eve'ỹa rami ojapo jave Israel kuery ha'e javi áry e'ỹ teve ou raka'e mboxy? Mba'eta ha'e anho'i e'ỹ omano va'ekue ojapo vaiague re — he'i okuapy.\*

<sup>21</sup> Ha'e ramo Rúben, Gade ha'e Manassés regua mbyte rupi oja'o va'ekue ombovai okuapy Israel kuery ruvixa ikuai va'e pe. Ha'e vy aipoe'i:

<sup>22</sup> — SENHOR, Nhanderuete ipo'akapa va'e! SENHOR, Nhanderuete ipo'akapa va'e! Ha'e ma oikuaa porã. Ha'e Israel kuery voi toikuaapa. Xapy'a rei ronhe'ẽ rendu e'ỹa

\* 22:17 Números 25.1-9 \* 22:20 Josué 7

rupi, e'ỹ vy SENHOR rovai rojapo vaia rupi roiko ramo toremomba aỹ'ive.

<sup>23</sup> Xapy'a rei SENHOR gui rojepe'a aguã ri altar-rã rojapo, ha'e rami e'ỹ vy hi'áry ojuka pyre, mba'emo aju, e'ỹ vy peteĩ rami orekuai aguã regua rome'ẽ aguã rojapo ramo SENHOR ae torembopaga.

<sup>24</sup> Ha'e rami 'rãgue py kova'e altar rojapo roexa'ãmba rei reve orekuai vy, mba'eta xapy'a rei raka'eve rã orera'y kuery pe pendera'y kuery aipoe'i 'rã: “Mba'e nunga tu peẽ kuery pereko SENHOR Israel kuery Ruete reve?”

<sup>25</sup> Mba'eta Jordão yakã SENHOR onhono vy yvy apyrã omoĩ raka'e ore ha'e peẽ kuery mbyte, peẽ Rúben ha'e Gade ramymino kuery. Mba'eve ndaperekoi SENHOR reve”, he'i 'rã okuapy. Ha'e rami vy pendera'y kuery ojapo 'rã orera'y kuery ojepe'a aguã rami SENHOR renonde ojererokyjea rupi ikuaiã gui.

<sup>26</sup> Ha'e nunga rupi aiporo'e va'ekue orejeupe ae: “Po rami 'rã jajapo, peteĩ altar-rã, mba'emo roapy aguã e'ỹ, neĩ mymba rome'ẽ aguã e'ỹ.

<sup>27</sup> Ha'e rami 'rãgue py ha'e va'e toĩ ore ha'e peẽ kuery mbyte ikuaa ukaarã, nhaneramymino kuery raka'e rã nhande rire ikuai va'erã pe, ha'e kuery oikuaa aguã SENHOR pe ete ore kuery orekuaiã, ha'e henonde anho mba'emo roapy, mymba rome'ẽ, ha'e peteĩ rami orekuai aguã regua rogueraa 'rã rome'ẽ aguã. Ha'e rami rã raka'eve rã orera'y kuery pe pendera'y kuery ‘Mba'eve ndaperekoi SENHOR reve’, he'i e'ỹ aguã.”

<sup>28</sup> Ha'e nunga rupi ae orejeupe aiporo'e va'ekue: “Xapy'a rei raka'eve rã ha'e rami ha'e kuery ijayvu 'rã nhandevy, ha'e nhaneramymino kuery pe. Ha'e rami rã aipoja'e 'rã: ‘Peikuaa pota SENHOR pegua altar-rã oreru kuery ojapo va'ekue re, mba'emo oapy aguã e'ỹ, neĩ mymba ome'ẽ aguã e'ỹ, ha'e rã ikuaa ukaarã opyta aguã ore ha'e peẽ



kuery mbyte', ja'e 'rã", ro'e.

<sup>29</sup> Ha'e nunga rupi nda'evei ete ore kuery SENHOR rovai roiko aguã, neĩ kova'e ára ixugui rojepe'a aguã. Altar-rã rojapo va'ekue áry ma norome'ëi 'rãe mba'emo roapy reve, mba'emo aju, e'ỹ vy mymba rojuka va'ekue, SENHOR Nhanderuete pegua opy renonde altar hi'aĩ va'e áry e'ỹ vy — he'i okuapy.

<sup>30</sup> Ha'e rami Rúben, Gade ha'e Manassés ramymino kuery ijayvu rã sacerdote Finéias ha'e Israel regua heta va'e kuery tujakueve ikuai va'e oendu vy oguero'vy'a okuapy.

<sup>31</sup> Ha'e rami vy sacerdote Eleazar ra'y Finéias aipoe'i Rúben, Gade ha'e Manassés ramymino kuery pe:

— Aỹ roikuaa ma SENHOR nhanembyte oikoa. Mba'eta mba'eve ndapejapo ra'e SENHOR rovai. Aỹ ma pejapo Israel kuery SENHOR po py jaiko vai e'ỹ aguã rami — he'i.

<sup>32</sup> Ha'e gui mae sacerdote Eleazar ra'y Finéias huvixa kuery mboae reve oeja oje'oivy Rúben ha'e Gade ramymino kuery ha'e py. Gileade yvy gui ha'e kuery ojevypa ju Canaã yvy re Israel kuery ikuaia katy. Ha'e py ovaẽ vy heta va'e kuery pe omombe'upa.

<sup>33</sup> Ha'e rami ijayvu rã Israel kuery oendu vy oguero'vy'a vy ima'endu'a porã okuapy Nhanderuete re. Ha'e vy nda'ijayvubei Rúben ha'e Gade ramymino kuery rovai opu'ã aguã re, neĩ ha'e kuery yvy ombovaipa aguã.

<sup>34</sup> Ha'e gui Rúben ha'e Gade ramymino kuery ma altar-rã ojapo va'ekue pe “Ikuaa ukaa” he'i okuapy, mba'eta aipoe'i: “Nhanembyte oikuaa uka 'rã SENHOR ae Nhanderuete oikoa.”

## 23

*SENHOR guigua lei rami ikuai aguã re Josué ijayvuague*

<sup>1</sup> Yma ete rire, Israel kuery hovaigua kuery ijyvyry rupi ikuai va'e ha'e javi gui SENHOR omombytu'upa rire Josué tuja'i ma, oiko are'i ma.

<sup>2</sup> Ha'e vy Josué oĩa py oenoĩ Israel kuery ha'e javi, nhomongeta va'ety, huvixa kuery, nhomboayvu va'ety ha'e mba'emo re opena va'e kuery. Ha'e vy aipoe'i ha'e kuery pe:

— Xetuja'i ma, are ma aiko.

<sup>3</sup> Ha'e gui peẽ kuery pexapa ma SENHOR Penderuete peẽ kuery re oma'ẽ vy amboae regua kuery re ojapogue. Mba'eta ha'e kuery re SENHOR Penderuete ae opu'ã oikovy penderepy vy.

<sup>4</sup> Ma'ẽ, apy peẽ kuery pegua xorte aexa karamboae, amboae regua kuery amomba va'e yvykue pejopy aguã, Jordão yakã guive ye'ẽ tuvixa va'e peve kuaray oikea katy. Ha'e rami avi ha'e kuery va'e regua amongue okuave teri.

<sup>5</sup> SENHOR Penderuete oipe'apa 'rã penembyte gui, omoxẽ 'rã penerenonde gui. Ha'e ramo pejopy 'rã ha'e kuery yvykue, SENHOR Penderuete ijayvuague rami vy.

<sup>6</sup> Ha'e nunga rupi penhea'ã ete ke kuaxia re lei Moisés ombopara va'ekue pejapopa aguã, ha'e va'e gui pejepe'a e'ỹ aguã pendeaxu e'ỹa katy, neĩ pendeaxua katy,

<sup>7</sup> penhemoirũ e'ỹ aguã amboae regua kuery peẽ kuery mbyte okuave va'e re. Penema'endu'a eme ha'e kuery ruete rery re, peura eme ha'e kuery re, peiko eme ha'e kuery pe, pembojerovia eme guive.

<sup>8</sup> Ha'e rami 'rãgue py SENHOR Penderuete re tema peĩ atã, kova'e ára peve pendekuaia rami ae.

<sup>9</sup> Mba'eta penerenonde gui SENHOR oipe'a ma amboae regua imbarateve ha'e heta ikuai va'e teĩ. Ha'e rã peẽ kuery re ma avave rei nda'ipo'akaai aỹ peve.

<sup>10</sup> Peẽ kuery regua peteĩ'i ava teĩ omonha 'rã mil ikuai va'e, SENHOR Penderuete ae penderepy vy joe opu'ã ramo,

ijayvuague rami vy.

<sup>11</sup> Ha'e nunga rupi penhea'ã penenhe'ẽ re pepenaa py, SENHOR Penderuete anho peayvu aguã.

<sup>12</sup> Mba'eta xapy'a rei ixugui pejepe'a vy kova'e regua kuery penembyte okuave va'e re penhemoirũ ha'e penhemoarã, ha'e gui ha'e kuery reve peẽ kuery penhemoirũ vy,

<sup>13</sup> peikuaa pota ke pova'e re: SENHOR Penderuete anhetẽ ndoipe'avei ma 'rã peẽ kuery renonde gui. Ha'e rami 'rãgue py nhuã ha'e mba'emo mbo'aa rami 'rã oĩ pëvy. Oiko 'rã pendekupe rupi penenupãa rami, ha'e juu penderexa py oĩ va'e rami, kova'e yvy porã SENHOR Penderuete ome'ẽ va'ekue áry gui pekanhymba peve.

<sup>14</sup> — Ma'ẽ, aỹ xee aa ta ma tape yvy regua ha'e javi oje'oiã rupi.\* Ha'e gui peẽ kuery ma pendepy'a ha'e penenhe'ẽ ha'e javi re peikuaa porã neĩ peteĩve ayvu ndoaxa riveia SENHOR Penderuete pëvy mba'emo porã re ijayvuague ha'e javi. Ha'e nunga ha'e javi ojeupitypa, neĩ peteĩve ndoaxa rivei.

<sup>15</sup> Ha'e rami avi mba'emo porã oiko aguã re SENHOR Penderuete ijayvuague ha'e javi ojeupityague rami ae ju pendere ha'e ombou 'rã mba'emo vai ijayvuague rami vy, yvy porã pëvy ome'ẽ va'ekue áry gui pekanhymba peve.

<sup>16</sup> Xapy'a rei SENHOR Penderuete guexeve guarã ojapo va'ekue rupi e'ỹ pendekuaia gui pejepe'a vy amboae regua ruete pe ju pendekuai ha'e pemboete ramo SENHOR poxya hendy 'rã pendere. Ha'e are'ỹ re pekanhy 'rã yvy porã pëvy ome'ẽ va'ekue áry gui.

## 24

### *Josué omano ta vy heta va'e kuery omongetaague*

---

\* 23:14 Ha'e rami ijayvu omano ta maa oikuaa vy.

<sup>1</sup> Ha'e va'e rire Siquém py Josué oenoĩ Israel regua kuery ha'e javi. Israel mongetaaty kuery, huvixa, nhomboayvu va'ety ha'e mba'emo re opena va'e kuery oenoĩmba ramo ojexa uka okuapy Nhanderuete renonde.

<sup>2</sup> Ha'e ramo Josué aipoe'i heta va'e kuery ha'e javi pe:

— Po rami SENHOR Israel kuery Ruete ijayvu: “Ymave rupi peneramoĩ kuery ikuai va'ekue Eufrates yakã rovai re. Tuuete mboae pe ikuai, Abraão ha'e Naor ru Terá voi.

<sup>3</sup> Ha'e gui peneramoĩ Abraão yakã rovai gui xee aru vy ajapo raka'e Canaã yvy ha'e javi rupi oguata aguã rami. Amboeta avi hamymino kuery. Ta'yra ame'ẽ Isaque,

<sup>4</sup> ha'e gui Isaque pe ma Jacó ha'e Esaú ame'ẽ. Esaú yvyra ame'ẽ Seir regua yvy'ã reia. Ha'e ra Jacó ha'e ta'y kuery ma Egito katy oje'oi.

<sup>5</sup> Ha'e ramo ambou Moisés ha'e Arão, ha'e Egito pygua kuery amoingo axy mba'emo vai ambou vy. Ha'e va'e rire peẽ kuery roguenoẽ ha'e gui.

<sup>6</sup> Egito yvy gui peneramoĩ kuery anoẽmba ramo pevaẽ va'ekue ye'ẽ rembe re. Ha'e kuery rakykue Egito pygua kuery voi karóxa ha'e kavaju árygua reve ou va'ekue Ye'ẽ Pytã peve.

<sup>7</sup> Ha'e gui peneramoĩ kuery ojapukai ramo SENHOR omoĩ pytũ reia peẽ ha'e Egito pygua kuery mbyte. Ha'e gui Egito pygua kuery áry yy ombou ramo ojao'ipa. Peẽ kuery pexa xee Egito yvy re mba'emo ajapo ra. Ha'e ramo pendekuai are va'ekue tekoa e'ya rupi.

<sup>8</sup> Ha'e va'e gui amorreu kuery Jordão yakã rovai re ikuai va'e yvy re ju xee rogueru. Ha'e va'e kuery ma peẽ kuery rovai opu'ã va'ekue ri pendepo py amboaxapa. Ha'e ramo pejopy ha'e kuery yvy, penerenonde gui amomba rire.

<sup>9</sup> Israel kuery re opu'ã avi raka'e Moabe pygua huvixa, Zipor ra'y Balaque. Ha'e rami vy oenoĩ uka Beor ra'y Balaão peẽ kuery re ijayvu vai aguã.

<sup>10</sup> Ha'e rami teĩ xee naendu potai Balaão ayvu. Ha'e rami 'rãgue py pendereroayvu porã aguã rami ajapo. Ha'e rami vy rogueraa jepe ha'e kuery po gui.\*

<sup>11</sup> Ha'e gui Jordão yakã peaxa vy Jericó tetã peve pevaẽ rã peẽ kuery re Jericó pygua kuery opu'ã raka'e, ha'e amorreu kuery, ferezeu, cananeu, heteu, girgaseu, heveu ha'e jebuseu kuery guive. Ha'e rami teĩ ha'e kuery amboaxapa raka'e peẽ kuery po py.

<sup>12</sup> Penerenonderã amondouka kanharõ guaxu. Ha'e va'e ma penerenonde gui oipe'apa, mokoĩve amorreu kuery ruvixa va'e voi. Pendekyxe py e'ỹ, penderapa py e'ỹ guive oipe'aa.

<sup>13</sup> Pěvy ame'ẽ yvy pamba'eapoague e'ỹ, ha'e tetã pejapo va'ekue e'ỹ. Ha'e ramo aỹ penderekoa ha'e py. Pe'u pekuapy uva ha'e oliveira'a penhotyague gui e'ỹ", he'i SENHOR.

*SENHOR pe ikuai aguã regua ombopyau jevyague*

<sup>14</sup> — Ha'e nunga rupi aỹ gui ma SENHOR renonde pendekuai pejererokyjea rupi. Ixupe pendekuai opa mba'e py, pejepe'a e'ỹ re. Ha'e gui pemombopa tuuete ramigua Eufrates rovai ha'e Egito yvy re peneramoĩ kuery ombojerovia va'ekue, SENHOR pe anho pendekuai.

<sup>15</sup> Ha'e rami avi xapy'a rei pěvy SENHOR pe pendekuai aguã nda'evei ramo aỹve peiporavo marã ramigua pe ete pa peiko aguã: tuuete ramigua Eufrates rovai re peneramoĩ kuery ombojerovia va'ekue pe, e'ỹ vy amorreu kuery ruete kuery pe rive, ha'e kuery yvy re pendekuai vy. Ha'e rã xee ha'e xero pygua kuery ma SENHOR pe ae 'rã roiko — he'i.

<sup>16</sup> Ha'e ramo heta va'e kuery ombovai vy aipoe'i:

— Nda'evei ete SENHOR gui rojepe'a aguã tuuete mboae kuery pe rive orekuai aguã.

---

\* 24:10 Números 22.1-24

<sup>17</sup> Mba'eta SENHOR ae ma Nhanderuete. Ha'e ma Egito yvy gui nhande ha'e nhaneramoĩ kuery nhanerenoẽ va'ekue, escravo nhandekuaiague gui. Ojapo guive hexa pyrã tuvixa va'e jaexa va'e, ha'e gui opa rupi tape jaguataa rupi opena porã nhandere, amboae regua kuery ikuaia rupi roaxaa rupi guive.

<sup>18</sup> Nhanerenonde gui SENHOR oipe'a va'ekue ha'e va'e kuery ha'e javi, amorreu kuery kova'e yvy re ikuai va'ekue voi. Ha'e nunga rupi ore kuery voi orekuai 'rã SENHOR pe, ha'e ae ma Nhanderuete oiko ramo — he'i okuapy.

<sup>19</sup> Josué aipoe'ive ju heta va'e kuery pe:

— Nda'evei 'rã ko SENHOR pe pendekuai aguã, mba'eta Nhanderuete ma iky'a e'ỹ va'e. Ha'e ma oipota hexe anho pejerovia. Ha'e rami vy ixupe penderoko vai ramo nombogueti 'rã pejevavyague.

<sup>20</sup> Mba'eta SENHOR pe peikoa gui pejepe'a vy tuuete amboae ramigua pe ju pendekuai ramo ha'e onhemoingo 'rã peẽ kuery rovai, penemoingo axy 'rã penemokanhymba peve, peẽ kuery pe ojapo porã ranhe rire teĩ — he'i.

<sup>21</sup> Ha'e rami rã heta va'e kuery ombovai:

— Any ri, SENHOR pe 'rã orekuai — he'i okuapy.

<sup>22</sup> Ha'e gui Josué aipoe'i heta va'e kuery pe:

— Ha'e rami vy peẽ kuery ma penderovai ae peikuaa uka SENHOR peiporavao rami, ixupe pendekuai aguã.

Ombovai vy

— Tá, ha'e rami ae roikuaa uka — he'i okuapy.

<sup>23</sup> Josué aipoe'i:

— Ha'e rami vy aỹ pemombopa tuuete amboae ramigua penembyte ikuai va'e, ha'e pendepy'a re pemoĩ SENHOR Israel kuery Ruete pe anho peiko aguã.

<sup>24</sup> Heta va'e kuery ombovai Josué pe:

— SENHOR Nhanderuete pe orekuai 'rã, ha'e ijayvu rã ronhe'ẽ rendu 'rã guive — he'i okuapy.

<sup>25</sup> Ha'e rami py ha'e va'e ára Siquém py Josué heta va'e kuery reve ojapo SENHOR pe ikuai aguã regua. Ha'e kuery pe oeja ha'e rami ae ikuai aguã.

*Ita nhomoma'endu'aarã omopu'ãague*

<sup>26</sup> Ha'e ramigua ayvu Josué ombopara kuaxia para Nhanderuete guigua lei oĩa va'e re. Ha'e gui peteĩ ita tuvixa va'e ojopy vy omopu'ã imo'amy ha'e py, yvyra carvalho SENHOR pegua henda iky'a e'ỹ va'e py hi'aĩ va'e guy py.

<sup>27</sup> Ha'e vy heta va'e kuery pavẽ pe Josué aipoe'i:

— Ma'ẽ, kova'e ita ma penema'endu'a aguã oĩ, mba'eta hexei ha'e va'e ayvu ha'e javi SENHOR omombe'u. Ha'e va'e ma penemoma'endu'a 'rã Penderuete pe pendeapu e'ỹ aguã — he'i.

<sup>28</sup> Ha'e gui Josué omondoukapa ju heta va'e kuery, peteĩ-teĩ hekoa katy.

*Juízes 2.6-9*

<sup>29</sup> Ha'e va'e nunga oiko rire SENHOR rembiguai Num ra'y Josué omano, cento e dez ma'etỹ re ma oikoa py.

<sup>30</sup> Ha'e ramo ijyvy re ae onhono porãa, Timnate-Sera, Efraim regua yvyty reia re oĩ va'e py, Gaás yvyty regua kuaray ijapu'a'ia katy.

<sup>31</sup> Josué oikovea pukukue re Israel kuery ikuai SENHOR pe, ha'e gui Josué ndoikovevei ma rire nhomongeta va'ety kuery ikuaia pukukue re ju, Israel kuery pe SENHOR ojapo va'ekue oikuaapa va'e ramo.

<sup>32</sup> Ha'e gui José kãgue Israel kuery Egito yvy gui ogueru va'ekue ma Siquém yvy re ojaty inony. Yvy Siquém ru Hamor ra'y kuery gui cem hatã'i va'e prata guigua re Jacó ojogua va'ekue py ae onhono porã. Ha'e rami rire ha'e va'e yvy ma José ramymino kuery mba'erã itui.

<sup>33</sup> Arão ra'y Eleazar omano avi ramo onhono porãa Gibeá py. Ha'e va'e yvy Efraim regua yvyty reia re oĩ va'e ma ta'y Finéias peguarã ome'ẽ mbyre.



## Nhanderuete ayvu iky'a e'ỹ va'e New Testament in Guaraní, Mbyá

copyright © 2004 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Mbyá Guaraní (Guaraní, Mbyá)

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

### Copyright Information

© 2004, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

Printed book ISBN 853110565X

The New Testament

in Guaraní, Mbyá

© 2004, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-08-06

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 29 Jan 2022 from source files dated 29 Jan 2022

3309fa3b-7590-5ae9-b829-5df4ddbf957